



**Lave-vaisselle**  
Manuel d'utilisation



ARDF 668 DP3 XDZ

15 3029 0300 / FR/ AA/ 21.05.2025 11:41  
7655190777



## **Veuillez préalablement lire ce manuel !**

---

Cher client,

Ariston vous remercie d'avoir choisi ce produit. Nous espérons que vous obtiendrez les meilleurs résultats avec votre produit qui a été fabriqué avec une haute qualité et une technologie de pointe. Il convient donc de lire attentivement l'intégralité du présent manuel d'utilisation et tous les autres documents joints avant d'utiliser le produit.

Respectez tous les avertissements et informations figurant dans ce manuel d'utilisation. En procédant de la sorte, vous vous protégez et vous protégez votre produit contre d'éventuels dangers.

Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous cédez le produit à quelqu'un d'autre, remettez-lui également le manuel d'utilisation. Le présent manuel contient les conditions de garantie, l'utilisation et les méthodes de dépannage de votre produit.

### **Symboles et leurs explications**

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel :

	Danger de mort ou de blessure.
	Les informations importantes ou conseils utiles à propos de l'utilisation.
	Lisez le manuel d'utilisation.
<b>REMARQUE</b>	Danger pour le produit ou son environnement pouvant entraîner des dommages matériels.

<b>1 Consignes de sécurité.....</b>	<b>4</b>	6.6 Produits de rinçage.....	21
1.1 Utilisation prévue.....	4	6.7 Pièces non adaptées au lavage au lave-vaisselle.....	22
1.2 Sécurité des enfants, des per- sonnes vulnérables et des ani- maux de compagnie.....	4	6.8 Placer la vaisselle dans le lave- vaisselle.....	22
1.3 Sécurité électrique.....	5	6.9 Réglage de la hauteur du panier supérieur.....	24
1.4 Sécurité des transports.....	6	6.10 Ouvrez la grille au niveau souhai- té (G). .....	25
1.5 Sécurité d'installation.....	6	6.11 Fils du panier supérieur repliables .....	25
1.6 Sécurité de fonctionnement .....	8	6.12 Grille de service multifonction du panier supérieur .....	25
1.7 Sécurité de l'entretien et du net- toyage.....	9	6.13 Panier à couverts .....	26
<b>2 Instructions environnementales .....</b>	<b>9</b>	<b>7 Fonctionnement du produit .....</b>	<b>27</b>
2.1 Conformité avec le règlement DEEE et élimination des déchets..	9	7.1 Informations sur le programme et tableau des valeurs de consom- mation moyenne .....	29
2.2 Information sur l'emballage.....	9	7.2 Fonctions supplémentaires .....	31
2.3 Conformité avec la directive DEEE et élimination du produit ré- siduaire.....	9	7.3 Début du programme.....	32
2.4 Notes pour les instituts de test ....	10	7.4 Annulation du cycle .....	33
2.5 Conformité aux normes et infor- mations sur les tests / Déclara- tion de conformité CE .....	10	7.5 Indicateur d'avertissement de faible niveau de liquide de rin- çage .....	33
2.6 Cette section s'applique aux pro- duits dotés de la fonction Wi-Fi....	10	7.6 Réglage de la quantité de produit de rinçage.....	33
2.7 Étiquette énergétique .....	10	7.7 Fin de cycle .....	33
<b>3 Spécifications techniques .....</b>	<b>11</b>	<b>8 Entretien et nettoyage.....</b>	<b>34</b>
<b>4 Aperçu général.....</b>	<b>12</b>	8.1 Entretien et nettoyage .....	34
<b>5 Installation .....</b>	<b>13</b>	8.2 Nettoyage des filtres .....	34
5.1 Emplacement approprié pour l'installation.....	13	8.3 Nettoyage du filtre du tuyau.....	35
5.2 Raccordement de la conduite d'eau.....	14	8.4 Nettoyage des hélices .....	35
5.3 Raccordement de la vidange d'eau.....	14	<b>9 Dépannage.....</b>	<b>37</b>
5.4 Ajustement des pieds .....	14	9.1 Code d'erreur, causes et solu- tions .....	37
5.5 Raccordement électrique.....	15	9.2 Dépannage .....	37
<b>6 Préparation .....</b>	<b>15</b>	<b>10 CLAUSE DE NON-RESPONSABILI- TÉ / AVERTISSEMENT .....</b>	<b>42</b>
6.1 Considérations sur l'économie d'énergie.....	15		
6.2 Système d'adoucissement d'eau ..	15		
6.3 Réglage du système d'adoucisse- ment de l'eau .....	16		
6.4 Remplir le sel .....	17		
6.5 Détargent .....	18		



## 1 Consignes de sécurité

Cette section contient des consignes de sécurité qui vous aideront à éviter les risques de blessures corporelles ou de dommages matériels.

Notre société ne pourra être tenue responsable des dommages qui pourraient survenir en cas de non-respect de ces consignes.

- Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être effectuées par des agents de service agréés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.
- Ne réparez ni ne remplacez aucun composant du produit, sauf si cela est clairement spécifié dans le manuel d'utilisation.
- Ne pas apporter de modifications techniques au produit.



### 1.1 Utilisation prévue

Ce produit est destiné à être utilisé dans les maisons et dans les types d'espaces clos suivants : Par exemple ;

- Cuisines du personnel des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Maisons de ferme;

- Les espaces réservés à l'usage des clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- Lieux proposant des chambres d'hôtes, des environnements de type auberge.
- Le produit ne doit être utilisé que pour le lavage de la vaisselle domestique.
- Le produit n'est pas adapté à un usage commercial ou public.
- La durée de vie du produit que vous avez acheté est de 10 ans. C'est la période pendant laquelle les pièces de rechange nécessaires au fonctionnement de ce produit sont utilisées.
- Ce produit est destiné à être utilisé à la maison et sous le comptoir.



### 1.2 Sécurité des enfants, des personnes vulnérables et des animaux de compagnie

- Les enfants de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ainsi que les personnes non qualifiées ou inexpérimentées peuvent utili-

ser cet appareil à condition d'être surveillés et instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil ainsi que sur les dangers qui y sont associés.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du produit, sauf s'ils sont constamment surveillés.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les produits électriques sont dangereux pour les enfants et les animaux domestiques. Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas jouer avec le produit, ni grimper dessus, ni entrer à l'intérieur.
- N'oubliez pas de fermer la porte du produit lorsque vous quittez la pièce où se trouve le produit. Les enfants et les animaux domestiques peuvent être enfermés à l'intérieur du produit et s'étouffer.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Risque de blessure et d'étouffement.
- Gardez tous les détergents et additifs utilisés dans le produit hors de la portée des enfants.

- Pour la sécurité des enfants, débranchez la fiche d'alimentation et cassez le mécanisme de verrouillage avant de jeter le produit.

### 1.3 Sécurité électrique

- Le produit ne doit pas être branché pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage, la réparation et le transport.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un centre de service agréé pour éviter tout danger éventuel.
- Ne pincez pas le cordon d'alimentation sous ou derrière le produit. Ne placez pas d'objet lourd sur le cordon d'alimentation. Le cordon d'alimentation ne doit pas être excessivement plié ou écrasé et ne doit pas entrer en contact avec une source de chaleur.
- N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs pour faire fonctionner le produit.
- Les prises multiples ou les blocs d'alimentation portables peuvent surchauffer et provoquer un incendie. Par conséquent, ne placez pas de prises multiples derrière et à proximité du produit.

- La prise doit être facilement accessible. Si cela n'est pas possible, l'installation électrique à laquelle le produit est raccordé doit être équipée d'un dispositif (fusible, interrupteur, disjoncteur, etc.) conforme à la réglementation électrique et déconnectant tous les pôles du réseau.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, tirez-la par la fiche et non par le câble.

## 1.4 Sécurité des transports

- Avant de transporter le produit, débranchez la prise et déconnectez les raccordements d'évacuation et d'alimentation en eau. Vidangez complètement l'eau restant à l'intérieur du produit.
- Ne transportez pas le produit seul car il est lourd.

AVIS Ne tenez pas la porte ou le panneau pour déplacer le produit.

AVIS Si vous devez déplacer le produit, placez-le en position verticale et tenez-le par l'arrière. L'inclinaison du produit vers

l'avant peut mouiller et endommager les composants électriques à l'intérieur.

AVIS Lors de la mise en place du produit après l'installation ou le nettoyage, veillez à ne pas plier, pincer ou casser les tuyaux.

## 1.5 Sécurité d'installation

- Pour préparer le produit à l'emploi, vérifiez les informations contenues dans le manuel et les instructions d'installation afin de vous assurer que l'installation électrique, l'installation d'eau propre et l'évacuation sont appropriées. Dans le cas contraire, faites appel à un électricien et à un plombier qualifiés pour prendre les dispositions nécessaires. Ces processus sont à la charge du client.
- Avant d'installer le produit, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'installez pas le produit s'il est endommagé.
- N'installez pas le produit dans des endroits où la température descend en dessous de 0 °C.
- Ne placez pas le produit sur un tapis ou une surface similaire. Cela présente un risque d'incendie car il ne peut pas être aéré par le bas.

- Placez le produit sur un sol propre, plat et dur et équilibrez-le à l'aide des pieds réglables. Si les pieds ne sont pas correctement réglés, la porte risque de ne pas se fermer complètement et de la vapeur chaude risque de s'échapper. Cela peut provoquer des brûlures et des blessures graves et peut également endommager vos meubles.
- N'installez pas le produit à proximité de sources de chaleur (radiateurs, cuisinières, etc.) et ne l'installez pas sous la zone de cuisson d'une table de cuisson.
- Si le produit est destiné à être utilisé dans une armoire/un meuble/un module, gardez les portes de l'armoire ouvertes pendant le fonctionnement s'il n'y a pas d'espace pour assurer une circulation d'air suffisante.
- Raccordez le produit à une prise de terre protégée par un fusible de calibre conforme aux valeurs nominales de courant indiquées sur la plaque signalétique. Faites effectuer l'installation de mise à la terre par un électricien qualifié. N'utilisez pas le produit sans mise à la terre conformément aux réglementations locales/nationales.
- Branchez le produit sur une prise conforme aux valeurs de tension et de fréquence indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne pas brancher le produit sur des prises de courant desserrées, débranchées, cassées, sales, grasses, présentant un risque de contact avec de l'eau (par exemple de l'eau pouvant fuir de l'établi).

**AVIS** Les nouveaux flexibles fournis avec le produit doivent être utilisés. Ne réutilisez pas les anciens flexibles. Ne raccordez pas les flexibles.

**REMARQUE** Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau directement au robinet d'eau. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,03 MPa (0,3 bar) et ne pas dépasser 1 MPa (10 bar). Si la pression de l'eau dépasse 1 MPa (10 bar), un réducteur de pression doit être installé. La température maximale autorisée de l'eau est de 25 °C.

- Positionnez le câble d'alimentation et les tuyaux de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque de trébuchement.



## 1.6 Sécurité de fonctionnement

Seuls les détergents, agents de rinçage et additifs destinés aux lave-vaisselle doivent être utilisés.

N'utilisez jamais de solvants chimiques dans le produit. Ces substances présentent un risque d'explosion.

Ne buvez pas l'eau de lavage de votre produit.

Les détergents pour lave-vaisselle contiennent des alcalis puissants, qui peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et ne laissez pas les enfants s'approcher du produit lorsque le couvercle est ouvert. Vérifiez que le réservoir de détergent est vide une fois le cycle de lavage terminé.

Lorsque vous retirez complètement les paniers supérieur et inférieur, la porte du produit prend en charge l'intégralité de la charge des paniers. Ne vous asseyez pas et ne posez pas d'autres charges sur la porte, sinon le produit risque de basculer.



Capacité de lavage maximale du produit : indiquée sur l'étiquette énergétique et la carte d'utilisation rapide sous le tableau des cycles.

Pour éviter d'éventuelles blessures, placez toujours les plats longs et pointus tels que les fourchettes de service, les couteaux à pain, etc. dans le panier à couverts avec l'extrémité pointue vers le bas ou horizontalement sur les paniers du lave-vaisselle.

Si vous devez ouvrir la porte pendant que l'appareil fonctionne, ouvrez-la avec précaution. Faites attention à la vapeur chaude et aux éclaboussures d'eau chaude.

N'utilisez pas un produit défectueux ou endommagé. Débranchez le produit (ou coupez le fusible auquel il est relié), fermez le robinet d'eau etappelez un service agréé.

Ne placez pas de source de flamme (bougie allumée, cigarette, etc.) sur ou à proximité du produit. Ne placez pas de matériaux inflammables/explosifs à proximité du produit.

Ne pas grimper sur le produit. Débranchez le produit et fermez le robinet lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.

Ce produit est conçu pour fonctionner jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

## 1.7 Sécurité de l'entretien et du nettoyage

 Ne pas laver le produit en le pulvérisant ou en versant de l'eau dessus.

 N'utilisez pas d'outils tranchants ou abrasifs pour nettoyer le produit. N'utilisez pas de produits tels que des produits de nettoyage ménagers, des détergents, du gaz, de l'essence, de l'alcool, de la cire, etc.

 Portez des gants lors du nettoyage du produit.



Soyez prudent lors du nettoyage des surfaces tranchantes à l'arrière du produit !

**ATTENTION ! N'oubliez pas de réinstaller le filtre de votre machine après l'avoir nettoyée. Dans le cas contraire, les pompes risquent de se boucher et le produit risque d'être endommagé.**

**Éclairage intérieur**



Contactez un service lorsque vous devez remplacer la LED/ampoule utilisée pour l'éclairage selon le modèle de votre machine.

## 2 Instructions environnementales

### 2.1 Conformité avec le règlement DEEE et élimination des déchets

Ce produit ne contient pas de substances nocives et interdites spécifiées dans le « Règlement sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le ministère de l'Environnement et de l'Urbanisation de la République de Turquie. Le produit est conforme au règlement DEEE.



Ce produit est fabriqué à partir de pièces et de matériaux de haute qualité qui sont recyclables et réutilisables. Par conséquent, ne mettez pas le produit au rebut avec les déchets ménagers ou autres à la fin de sa durée de vie. Déposez-le plutôt dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. Renseignez-vous auprès des autorités locales de votre région pour connaître ces points de collecte. Contribuez à la protection de l'environnement et des ressources naturelles

en recyclant les produits usagés. Avant de mettre le produit au rebut, débranchez la fiche d'alimentation pour la sécurité des enfants et cassez le mécanisme de verrouillage de la porte de chargement pour la rendre inopérante.

### 2.2 Information sur l'emballage

L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables, conformément à notre législation nationale. Ne jetez pas les déchets d'emballage avec les ordures ménagères ou d'autres déchets, mais déposez-les dans les points de collecte d'emballages spécifiés par les autorités locales.

### 2.3 Conformité avec la directive DEEE et élimination du produit résiduaire.



Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/EU). Ce produit est marqué d'un symbole de classification



des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers au terme de sa durée de vie. Il est recommandé de rapporter l'appareil usagé au point de collecte officiel pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Pour trouver ces systèmes de collecte, veuillez contacter les autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté. Chaque ménage joue un rôle important dans la récupération et le recyclage des vieux appareils. L'élimination appropriée des appareils usagés permet de prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.

#### **Conformité avec la directive RoHS :**

Le produit que vous avez acheté est conforme à la directive RoHS de l'UE (2011/65/EU). Il ne contient pas de matériaux nocifs et interdits spécifiés dans la directive.

#### **2.4 Notes pour les instituts de test**

Les informations requises pour les tests de performance sont disponibles sur demande.

Veuillez envoyer votre demande à l'adresse électronique ci-dessous :  
[dishwasher@standardloading.com](mailto:dishwasher@standardloading.com)

Dans votre courriel de demande, n'oubliez pas d'indiquer vos coordonnées ainsi que le code, le numéro de stock et le numéro de série du produit à tester. Le code produit, le numéro de stock et le numéro de série figurent sur l'étiquette signalétique apposée sur le côté de la porte.

#### **2.5 Conformité aux normes et informations sur les tests / Déclaration de conformité CE**

 Le développement, la production et la vente de ce produit sont effectués conformément aux règles de sécurité de toutes les directives applicables au sein de la Communauté européenne. 2014/35/UE, 2014/30/UE, 93/68/CE, CEI 60436 / EN 60436

#### **2.6 Cette section s'applique aux produits dotés de la fonction Wi-Fi**

Bande de fréquence 2,4 Ghz

Puissance de transmission max. : < 100mW

Déclaration de conformité pour CE : Arcelik A.S. déclare par la présente que cet appareil est conforme à la directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la Déclaration de conformité de l'EU est disponible sur le site web :

Produits, adresse

#### **2.7 Étiquette énergétique**



Vous pouvez accéder à des informations techniques sur le produit en scannant le code QR figurant sur l'étiquette énergétique à l'aide d'un appareil mobile connecté à l'internet.



XXXXXXXXX (\*)



### 3 Spécifications techniques

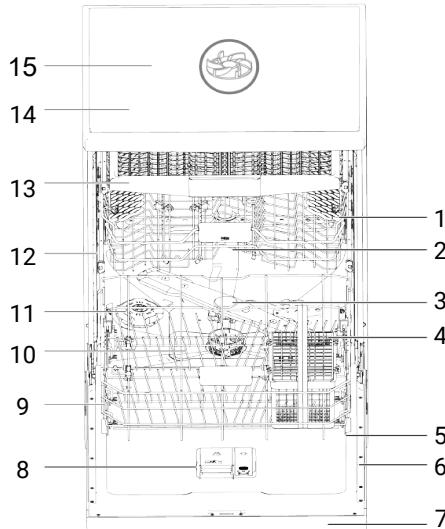
Capacité maximale de lavage : Indiqué sur l'étiquette énergie et sur la carte d'utilisation rapide sous le tableau des cycles.
Hauteur : Voir le manuel d'installation pour les informations sur la hauteur.
Largeur : 60
Profondeur:57
Entrée d'électricité :220-240 V, 50 Hz
Puissance totale :1800-2100 W
Puissance de chauffage :1800 W
Courant total : 10 A *
Puissance de pompe :105 W
Puissance de pompe de vidange : 30 W *
Pour des informations détaillées sur les valeurs électriques, référez-vous à la plaque signalétique apposée sur la porte du lave-vaisselle.
Pression de l'eau 0,3 -10 bar (= 3 - 100 N/cm <sup>2</sup> = 0,03-1,0 Mpa)

 Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans préavis afin d'améliorer la qualité des produits.

 Les figures du manuel sont schématiques et ne sont pas toujours identiques au produit.

 Les valeurs indiquées dans l'appareil ou dans les documents annexes sont des valeurs de laboratoire conformes aux normes en vigueur. Ces valeurs peuvent varier en fonction de l'utilisation et des conditions ambiantes.

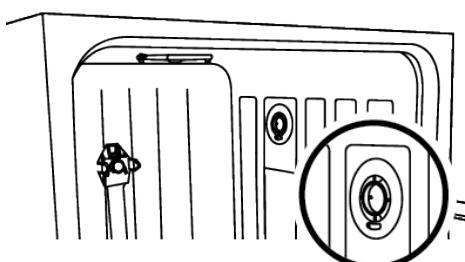
## 4 Aperçu général



- |   |   |
|---|---|
| 1 Panier supérieur                                      | 2 Bras de pulvérisation supérieur                 |
| 3 Bras de pulvérisation inférieur                       | 4 Panier à couverts(en fonction du modèle)        |
| 5 Porte   | 6 Type d'étiquette                                |
| 7 Panneau de commande                                   | 8 Compartiment de détergent                       |
| 9 Panier inférieur                                      | 10 Filtres  |
| 11 Couvercle du compartiment à sel                      | 12 Rail pour panier supérieur                     |
| 13 Panier à couverts du plafond (en fonction du modèle) | 14 Crémaillère supérieure (en fonction du modèle) |
| 15 Impulseur supérieur (en fonction du modèle)          |   |

### 16. Système de séchage avec ventilateur (en fonction du modèle)

Le type d'étiquette varie en fonction du modèle.



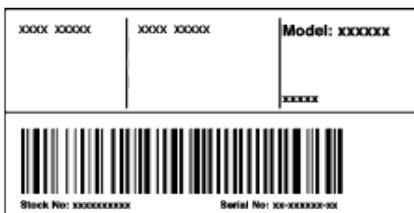


Illustration 1:

## 5 Installation



Lisez tout d'abord la section « Consignes de sécurité » !

Le client est responsable de la préparation de l'installation électrique, de l'eau propre et des eaux usées de l'endroit où le produit sera placé. Avant d'appeler le service agréé pour préparer le produit à l'utilisation, si les installations électriques, les systèmes d'eau propre et d'évacuation de l'eau ne sont pas appropriés, faites appel à un électricien et à un plombier qualifiés pour qu'ils prennent les dispositions nécessaires.



L'installation et les raccordements électriques doivent être effectués par le service agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient résulter d'opérations effectuées par des personnes non autorisées.



Avant d'installer le produit, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si le produit est endommagé, ne l'installez pas. Les produits endommagés représentent un danger pour votre sécurité.



Pour les modèles à poser ou à encastrer, ne retirez pas la plaque d'appui de l'appareil. Cela annulera la garantie.

- Lorsque vous mettez le produit en place après l'installation ou le nettoyage, assurez-vous que les tuyaux d'arrivée d'eau et de vidange ne sont pas pliés, pincés ou cassés.

• Faites attention à ne pas endommager le sol, le mur, les tuyaux, etc. lorsque vous placez l'appareil. Ne tenez pas la porte ou le panneau pour déplacer le produit.

### 5.1 Emplacement approprié pour l'installation

- Aucune porte verrouillable, coulissante ou à charnières ne doit se trouver à l'emplacement où le produit est installé, ce qui empêcherait l'ouverture complète de la porte.
- Posez le produit sur une surface solide et nivelée ayant une capacité de charge suffisante ! Posez l'appareil sur une surface plane afin que la porte se ferme correctement et hermétiquement.
- N'installez pas le produit dans des endroits où la température est inférieure à 0 °C.
- Posez le produit sur un sol dur. Évitez de poser le produit sur un tapis à poils longs ou une surface similaire.
- Choisissez un emplacement où vous pouvez charger et décharger la vaisselle facilement et rapidement.
- Posez le produit à proximité du robinet et de l'égout. Sélectionnez l'emplacement du produit de manière à ne pas le modifier lorsqu'il a été connecté.



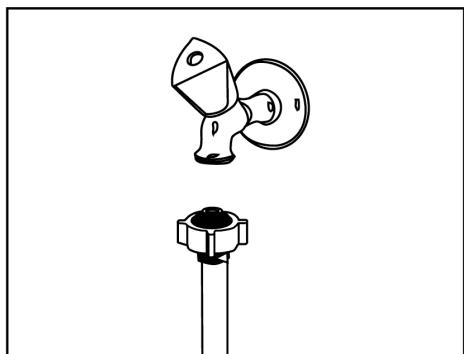
Ne posez pas le produit sur le cordon d'alimentation. Il est possible que le câble soit endommagé, ce qui entraîne un risque d'électrocution ou d'incendie.

## 5.2 Raccordement de la conduite d'eau

Nous vous recommandons d'installer un filtre sur l'arrivée d'eau afin d'éviter que des saletés (sable, argile, rouille, etc.) provenant du réseau urbain ou de votre système d'alimentation en eau n'endommagent l'appareil et votre vaisselle.

Température maximale admissible à l'entrée de l'eau :

- Avec AquAvoid les modèles contenant des fonctionnalités, elle est de 60 °C.
- Jusqu'à 25 °C pour d'autres modèles.



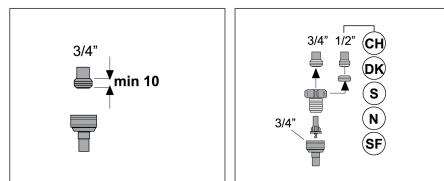
Il est déconseillé de raccorder le lave-vaisselle à des appareils à eau chaude ou à des chauffe-eau en marche.

**ATTENTION** N'utilisez pas un tuyau d'arrivée d'eau ancien ou usagé sur un produit neuf. Utilisez le nouveau tuyau d'arrivée d'eau fourni avec le lave-vaisselle. Ne raccordez pas les tuyaux.

**ATTENTION** Branchez le tuyau d'arrivée d'eau directement sur le robinet d'eau. La pression fournie par le robinet doit être au minimum de 0,3 et au maximum de 10 bars. Si la pression de l'eau dépasse 10 Bar, un réducteur de pression doit être installé.

**ATTENTION** Le tuyau d'alimentation en eau et le tuyau de vidange doivent être solidement fixés et ne doivent pas être endommagés.

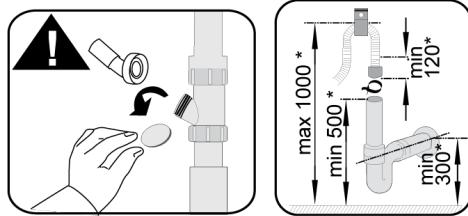
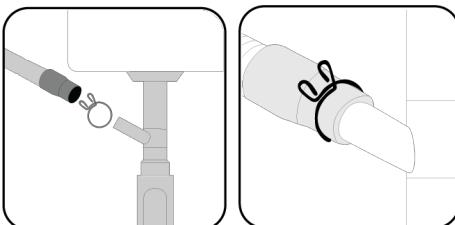
**REMARQUE :** Après avoir réalisé les raccordements, ouvrez complètement le robinet et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites d'eau.



## 5.3 Raccordement de la vidange d'eau

Vous pouvez raccorder le tuyau d'évacuation de l'eau directement à l'évacuation des eaux usées ou à l'évacuation de l'évier.

Pour plus d'informations, consultez les instructions d'installation fournies avec votre lave-vaisselle..



L'évacuation des eaux usées doit être raccordée à l'égout et ne doit pas être reliée aux eaux de surface.

## 5.4 Ajustement des pieds

Dans le cas où la porte de l'appareil ne se fermerait pas correctement ou tremblerait lorsque vous la poussez doucement avec la main, cela signifie que les pieds ne sont pas réglés. Réglez les pieds du produit selon les indications du manuel d'installation fourni avec le produit.



Si la porte du lave-vaisselle n'est pas correctement réglée, elle peut laisser échapper de la vapeur chaude. Les brûlures graves peuvent provoquer des blessures et endommager vos meubles.

## 5.5 Raccordement électrique



Branchez le produit sur une prise de terre protégée par un fusible conforme aux valeurs du tableau Spécifications techniques. Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir si le produit est utilisé sans mise à la terre conformément aux réglementations locales.

- Le raccordement doit être conforme aux réglementations nationales.
- La fiche du cordon d'alimentation doit être facilement accessible après l'installation.
- Branchez le produit sur une prise de terre protégée par un fusible de 16 ampères.
- La tension précisée doit être équivalent aux tensions principales.



Ne connectez pas avec des rallonges ou des prises multiples.



Tout câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un service agréé.

## 6 Préparation



Lisez tout d'abord la section « Consignes de sécurité » !

### 6.1 Considérations sur l'économie d'énergie

Grâce aux informations suivantes, vous utiliserez le produit de manière écologique et économique en énergie.

Retirez tous les déchets grossiers avant de placer la vaisselle dans le lave-vaisselle.



Nous déconseillons de pré-nettoyer la vaisselle avant de la charger dans le lave-vaisselle, car cela consomme de l'énergie et de l'eau.



Laver la vaisselle dans le lave-vaisselle consomme moins d'énergie et d'eau que de la laver à la main.

Démarrez le lave-vaisselle après que celui-ci soit pleinement chargé.

Au moment de choisir un cycle, tenez compte des « Informations sur le cycle et tableau de consommation moyenne ».

N'utilisez pas plus de détergent que la quantité recommandée sur l'emballage.

### 6.2 Système d'adoucissement d'eau

Le lave-vaisselle est équipé d'un système spécial d'adoucissement d'eau qui réduit la dureté de l'eau du réseau. Ce système adoucit l'eau jusqu'au niveau requis pour laver la vaisselle avec la qualité souhaitée.



Il faut adoucir l'eau du réseau si sa dureté est supérieure à 7°dH. Dans le cas contraire, les ions de dureté s'accumulent sur les ustensiles de lavage et peuvent affecter les performances de lavage, de rinçage et de séchage du lave-vaisselle.

#### Régler le système d'adoucissement d'eau

L'efficacité du lavage sera améliorée si le système d'adoucissement de l'eau est correctement réglé.

Lisez au préalable la section relative au réglage du système d'adoucissement de l'eau.

La régénération du système d'adoucissement de l'eau peut avoir lieu dans tous les cycles pendant l'étape de séchage. La régénération entraîne une augmentation de la durée du cycle, de la consommation d'éner-

gie et d'eau. Pour le processus de régénération, le tableau ci-dessous indique la fréquence du processus de régénération, le temps supplémentaire maximum, la consommation d'eau et d'énergie en fonc-

tion de la consommation d'eau pour le cycle Eco 50 °C lorsque le lave-vaisselle est utilisé dans des conditions standard avec une alimentation en eau de 14 dH.

Eco 50 °C consommation d'eau (l)	à remplacer après .... cycle	Temps supplémen- taire (min)	Consommation d'eau supplémentaire (l)	Consommation d'énergie supplémen- taire (kWh)
12,3-14,7	5	5	3,0	0,05
9,6-12,2	6	5	3,0	0,05
9,0-9,5	7	5	3,0	0,05
8,0-9,0	8	5	3,0	0,05
7,0-7,9	9	5	3,0	0,05

Pour connaître la consommation d'eau du cycle Eco 50 °C de votre lave-vaisselle, référez-vous au tableau des informations sur le cycle et des valeurs moyennes de consommation figurant dans le tableau des cycles.

### 6.3 Réglage du système d'adoucissement de l'eau

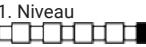
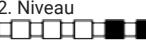
Un réglage correct du système d'adoucissement de l'eau améliorera les performances de lavage, de rinçage et de séchage de votre lave-vaisselle.

**ATTENTION ! Pour régler le système, renseignez-vous d'abord auprès du service agréé de votre région sur le niveau de dureté de votre eau et réglez-le comme suit.**

Après avoir déterminé la dureté de l'eau :

- Appuyez simultanément sur les touches Delay et P+ / P après avoir allumé votre lave-vaisselle. Maintenez les touches enfoncées pendant un moment après avoir observé le compte à rebours 3,2,1 sur l'écran.

- Déplacez-vous vers la position sur l'écran en appuyant sur la touche P+ / P.
- Réglez la dureté de l'eau sur un niveau adapté à la dureté de votre eau du robinet à l'aide de la touche Delay. Pour le réglage correct, reportez-vous au « Tableau de réglage du niveau de dureté de l'eau ».
- Enregistrez en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.

Niveau de dureté	Dureté anglaise °dE	Dureté allemande °dH	Dureté française °dF	Indicateur de niveau de dureté de l'eau
0. Niveau 	0-5	0-4	0-8	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 1 en appuyant sur la touche Select. (r1)
1. Niveau 	6-9	5-7	9-13	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 1 en appuyant sur la touche Select. (r1)
2. Niveau 	10-15	8-12	14-22	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 2 en appuyant sur la touche Select. (r2)

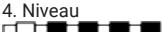
3. Niveau 	16-19	13-15	23-27	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 3 en appuyant sur la touche Select. (r3)
4. Niveau 	20-24	16-19	28-34	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 4 en appuyant sur la touche Select. (r4)
5. Niveau 	25-62	20-50	35-90	Amenez le réglage de la dureté de l'eau sur la position 5 en appuyant sur la touche Select. (r5)

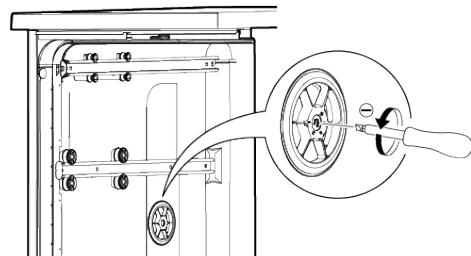
Tableau 1: Tableau de réglage du niveau de dureté de l'eau

Réglez le niveau de dureté de l'eau sur le panneau de commande à l'aide du commutateur de réglage de la régénération. Par exemple, si le réglage du panneau de commande est de 3, réglez le commutateur de réglage de la régénération sur 3.

- Si la dureté de l'eau que vous utilisez est supérieure à 50°dH (dureté française) ou si vous utilisez de l'eau de puits, il est recommandé d'utiliser des filtres et des purificateurs d'eau.
- Si la dureté de l'eau que vous utilisez est inférieure à 7°dH, vous n'avez pas besoin d'utiliser de sel dans votre lave-vaisselle. Dans ce cas, le voyant « Niveau de sel bas » sur le panneau de commande de votre lave-vaisselle sera allumé en permanence.
- Si le réglage de dureté de l'eau est au niveau 1, le voyant lumineux « Niveau de sel bas » restera allumé en permanence même si vous n'avez pas besoin d'utiliser de sel. Si vous ajoutez du sel dans cette position, le sel ne sera pas consommé et le voyant lumineux ne s'allumera pas.

**i** En cas de déménagement, vous devez à nouveau régler la dureté de l'eau de votre lave-vaisselle en fonction de la dureté de l'eau du lieu où vous déménagez, en tenant compte des informations données ci-dessus. Si le réglage de la dureté de l'eau de votre lave-vaisselle a déjà été réglé, le dernier réglage de dureté de l'eau s'affichera sur l'écran de votre lave-vaisselle.

## Réglage mécanique de la dureté de l'eau



Le réglage d'entretien des verres permet de modifier la dureté de l'eau de lavage pré-adoucie du lave-vaisselle. Effectuez le réglage en fonction du réglage de la dureté de l'eau. Effectuez le réglage à l'aide d'un tournevis plat et large. Utilisez le tournevis pour tourner le commutateur mécanique de réglage de l'entretien des verres. Tournez simplement le commutateur mécanique sur la même position que le réglage de la dureté de l'eau.

Par exemple,

Réglez le commutateur de réglage de l'entretien mécanique de la verrerie sur la position 3 pour le réglage de la dureté de l'eau « r3 »

Réglez le commutateur de réglage de l'entretien mécanique de la verrerie sur la position 4 pour le réglage de la dureté de l'eau « r4 »

## 6.4 Remplir le sel

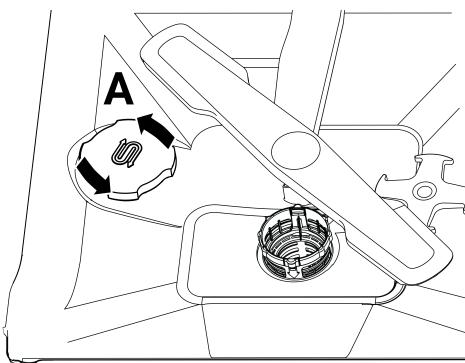
Le système d'adoucissement de l'eau doit être renouvelé pour que le lave-vaisselle fonctionne toujours avec les mêmes performances. Le sel pour lave-vaisselle est utilisé à cet effet.

**i** Utilisez uniquement du sel adoucissant spécial pour lave-vaisselle.

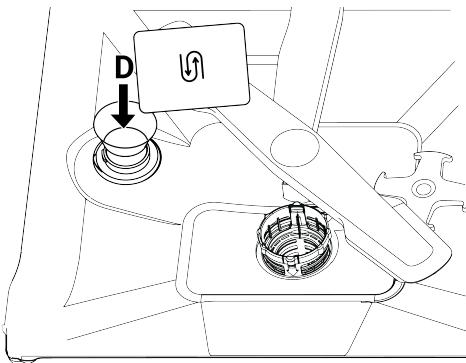
**i** Nous recommandons d'utiliser des sels d'adoucissement en granulés ou en poudre dans le système d'adoucissement de l'eau. N'utilisez pas de sels tels que le sel de table et le sel gemme qui ne se dissolvent pas complètement dans l'eau. Dans le cas contraire, les performances du système peuvent se détériorer au fil du temps.

**i** Le compartiment à sel se remplit d'eau lorsque vous mettez le lave-vaisselle en marche. Remplissez donc le compartiment à sel avant de démarrer le lave-vaisselle.

1. Retirez au préalable le panier inférieur pour charger le sel adoucissant.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment à sel en le tournant dans le sens anti-horaire (A).



3. Pour la première utilisation de votre lave-vaisselle, ajoutez seulement 1 litre d'eau dans le compartiment à sel.
4. Remplissez le compartiment du sel avec du sel (D). Remuez avec une cuillère pour accélérer la dissolution du sel dans l'eau.



**i** Mettez environ 2 kg de sel adoucissant dans le compartiment à sel.

1. Lorsque le compartiment est plein, replacez le couvercle et fermez-le en le tournant.

**i** Il convient d'ajouter du sel juste avant de démarrer le lave-vaisselle. Ainsi, la saumure qui déborde est nettoyée immédiatement et on évite tout risque de corrosion à l'intérieur du lave-vaisselle. Si vous n'avez pas l'intention de laver immédiatement, faites fonctionner le lave-vaisselle à vide et sans détergent au cycle le plus court.

**i** En fonction de la taille des particules de sel des différentes marques disponibles sur le marché et de la dureté de l'eau, la dissolution du sel dans l'eau peut prendre plusieurs heures. Par conséquent, l'indicateur d'avertissement de manque de sel reste allumé pendant un certain temps après que le sel a été versé dans le lave-vaisselle.

## 6.5 Détergent

Vous pouvez utiliser des détergents en poudre, en liquide/gel et en pastilles dans le lave-vaisselle.



Utilisez exclusivement les détergents destinés à être utilisés dans des lave-vaisselle. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de détergents contenant du chlore et des phosphates, car ils sont nocifs pour l'environnement.

### Remplir le détergent

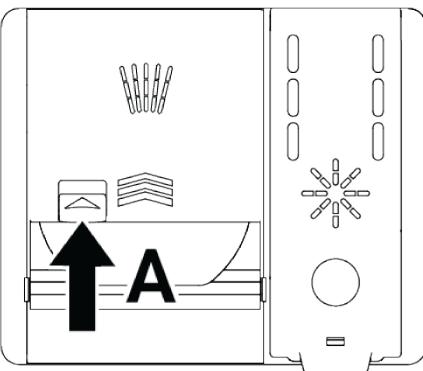
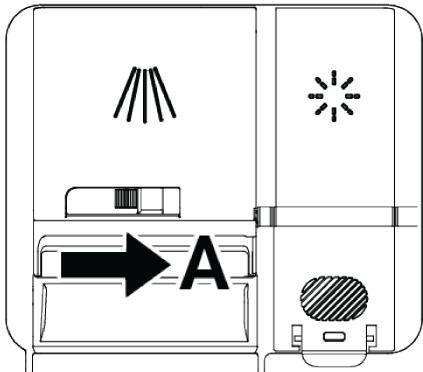
Pour obtenir de bons résultats de lavage et de séchage, respectez les instructions figurant sur l'emballage du détergent. Contactez le fabricant du détergent pour d'autres questions.



Ne mettez pas de solvants dans le compartiment à détergent. Il y a un risque d'explosion !

Mettez le détergent dans le compartiment à détergent en procédant comme suit immédiatement avant de mettre le lave-vaisselle en marche.

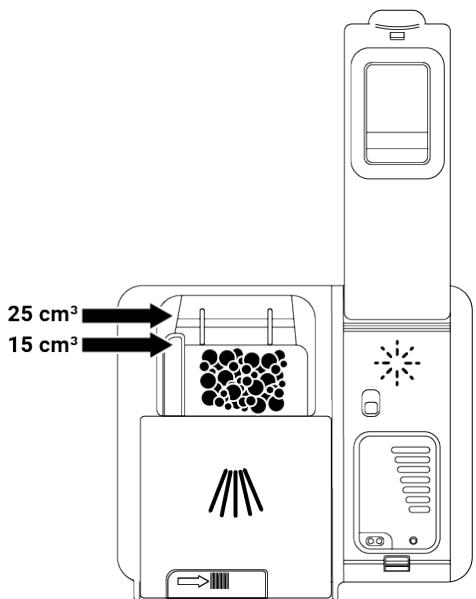
1. Ouvrez la porte du compartiment du détergent en poussant le loquet vers la droite (A). (selon le modèle)



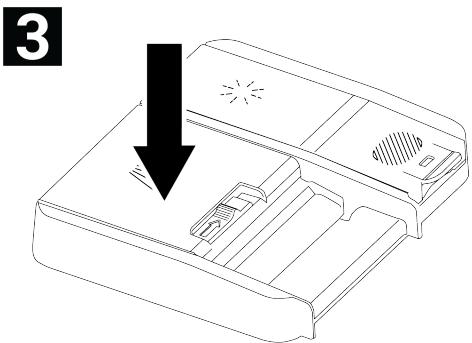
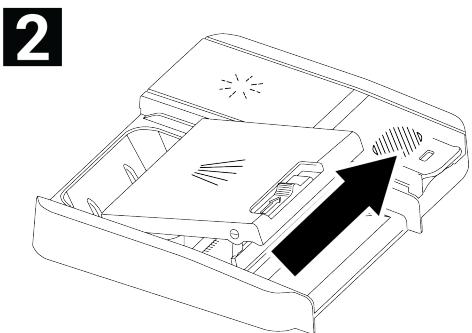
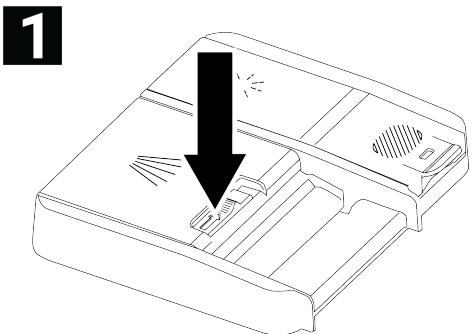
2. Mettez la quantité spécifiée de détergent en poudre, en liquide/gel ou en pastilles dans le compartiment.



À l'intérieur du compartiment à détergent, il y a des lignes de niveau qui vous permettent d'utiliser la bonne quantité de détergent en poudre. Le compartiment à détergent détient 45 cm<sup>3</sup> détergent lorsqu'il est complètement chargé. Remplissez le compartiment à détergent jusqu'aux lignes de niveau de 15 cm<sup>3</sup> ou 25 cm<sup>3</sup> de détergent, en fonction du niveau de remplissage du lave-vaisselle et/ou de la saleté de votre vaisselle. Dans le cas d'un détergent en pastilles, une pastille suffit.



3. Fermez le couvercle du compartiment à détergent en le poussant dans le sens de la flèche. Un « clic » se fait entendre lorsque le couvercle est fermé.

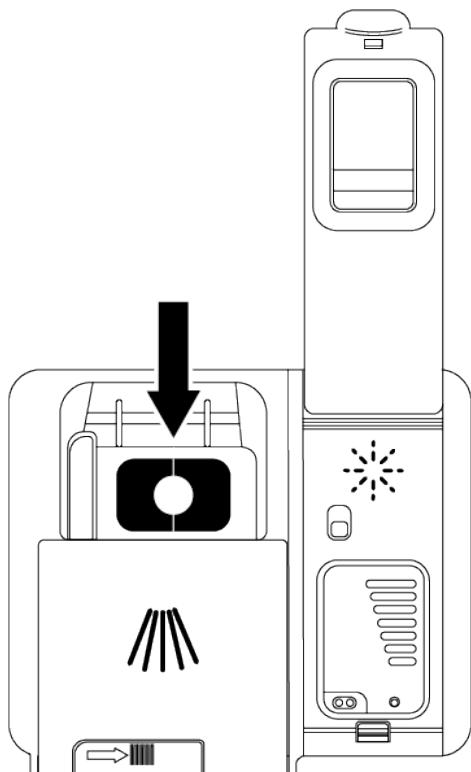


**i** Étant donné que la solubilité des détergents en pastilles varie en fonction de la température et de la durée, il convient de toujours utiliser un détergent en poudre ou un détergent liquide/gel dans des cycles courts sans prélavage.

## Détergents en pastille

Outre les détergents en tablettes classiques, il existe également sur le marché des détergents en tablettes qui contiennent du sel adoucisseur d'eau et/ou un produit de rinçage. Certains détergents contiennent également des composants spéciaux tels que des conservateurs pour le verre et l'acier inoxydable. Ces pastilles fonctionnent jusqu'à un certain niveau de dureté de l'eau ( $21^{\circ}\text{dH}$ ). Le sel d'adoucissement d'eau et le produit de rinçage doivent être utilisés en même temps que le détergent en pastilles au-dessus de ce niveau.

Pour optimiser les performances de lavage des lave-vaisselle, il convient d'utiliser séparément le détergent, le produit de rinçage et le sel adoucisseur d'eau.



Lors de l'utilisation de détergents en pastilles, suivez les instructions du fabricant figurant sur l'emballage du détergent.

Lorsque vous utilisez un détergent en pastilles, contactez le fabricant du détergent si votre vaisselle est mouillée à la fin du cycle de lavage et/ou si vous remarquez des taches de calcaire, en particulier sur les verres.

## Lorsque vous passez du détergents en pastille au détergent en poudre :

- Assurez-vous que le compartiment à sel et à produit de rinçage est plein.
- Réglez le paramètre de dureté de l'eau sur la position la plus élevée et effectuez un cycle de lavage avec le lave-vaisselle vide.
- Après le cycle de lavage à vide, lisez le manuel d'instructions et réglez à nouveau la dureté de l'eau en fonction de votre eau de ville.
- Réglez les paramètres appropriés des produits de rinçage.

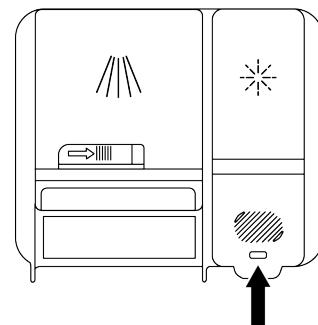
## 6.6 Produits de rinçage

Le produit de rinçage utilisé dans les lave-vaisselle est un composé spécial qui améliore l'efficacité du séchage et empêche les traces d'eau ou de calcaire de rester sur les articles lavés. En conséquence, veillez à ce qu'il y ait du produit de rinçage dans le compartiment à produit de rinçage et utilisez exclusivement du produit de rinçage destiné à être utilisé dans les lave-vaisselle.

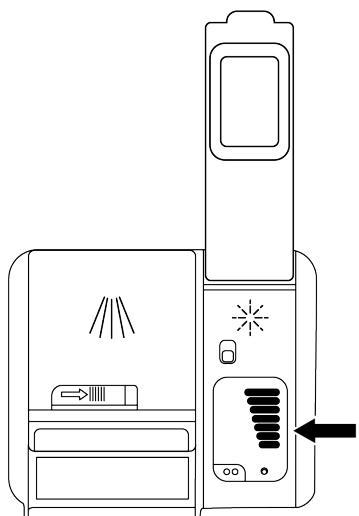
### Remplissage du produit de rinçage

- Ouvrez le bouchon du produit de rinçage à l'aide du loquet.

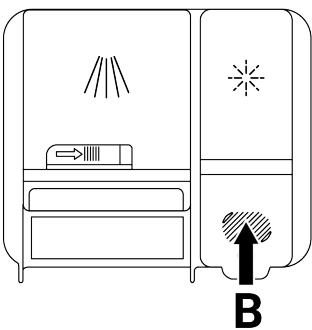
1



- Remplissez le compartiment au niveau MAXIMUM.

**2**

3. Fermez le couvercle du compartiment en l'appuyant légèrement sur le point (B).

**3**

4. Augmentez le réglage en cas d'apparition de traces d'eau sur la vaisselle après le lavage, ou diminuez-le si une trace bleue subsiste après l'essuyage à la main. Le paramètre est réglé au niveau 3 depuis l'usine.



Pour le réglage du produit de rinçage, consultez la rubrique « Réglage de la quantité de produit de rinçage » dans le chapitre « Fonctionnement du lave-vaisselle ».



Essuyez tout produit de rinçage répandu à l'extérieur de la chambre. Toute fuite accidentelle de produit de rinçage entraîne la formation de mousse et réduit les performances de lavage.

## 6.7 Pièces non adaptées au lavage au lave-vaisselle

- Ne lavez pas les plats contaminés par des cendres de cigarette, des résidus de cire, du vernis, de la peinture, des produits chimiques, etc. dans le lave-vaisselle.
- Ne lavez pas les fourchettes, cuillères et couteaux avec des manches en bois ou en os, des pièces collées, des pièces en plastique non résistant à la chaleur, des ustensiles en cuivre et en étain dans le lave-vaisselle.



Tout comme pour le lavage à la main, le lave-vaisselle risque de décolorer et de ternir les impressions décoratives sur la porcelaine, l'aluminium et l'argent. Il arrive que certains types de verre et de cristaux délicats perdent leur transparence au fil du temps. Nous vous recommandons de veiller tout particulièrement à ce que la nouvelle vaisselle que vous achetez puisse être lavée au lave-vaisselle.

## 6.8 Placer la vaisselle dans le lave-vaisselle

Si vous placez correctement la vaisselle en fonction de la capacité de lavage de votre lave-vaisselle, vous optimiserez l'utilisation du lave-vaisselle en termes de consommation d'énergie et de performances de lavage et de séchage.

- Retirez tous les résidus alimentaires (os, noyaux de fruits, etc.) de la vaisselle avant de la placer dans le lave-vaisselle.

- Rangez si possible les objets fins et étroits dans les compartiments centraux des paniers.
- Placez les objets très sales et de grande taille dans le panier inférieur et les objets petits, délicats et légers dans le panier supérieur.
- Placez les récipients creux tels que les bols, les verres et les casseroles avec le bec vers le bas. Cela évite que l'eau ne s'y accumule.

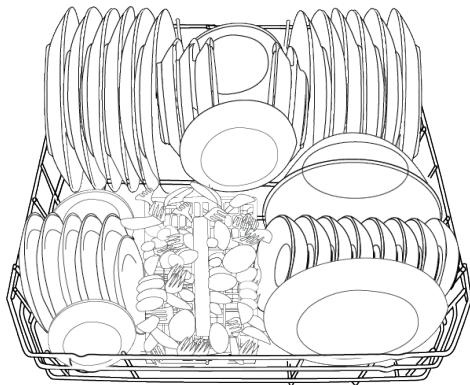


Il est recommandé de toujours placer les plats longs et pointus tels que les fourchettes de service, les couteaux à pain, etc. dans le panier à couverts avec l'extrémité pointue vers le bas ou horizontalement sur les paniers à vaisselle afin d'éviter tout risque de blessure.

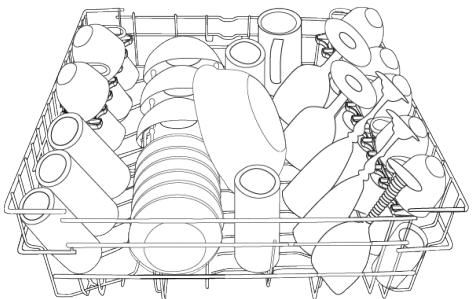
Commencez par vider la vaisselle du panier inférieur, puis celle du panier supérieur.

#### **Autres exemples de disposition du panier**

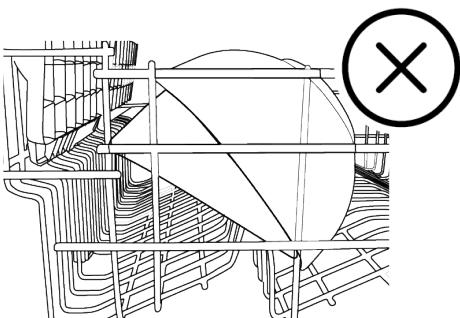
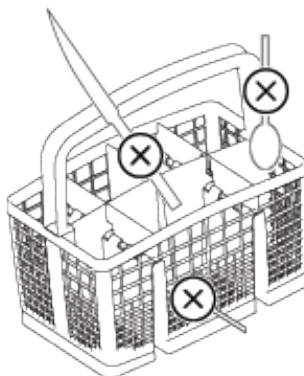
##### **Panier inférieur**

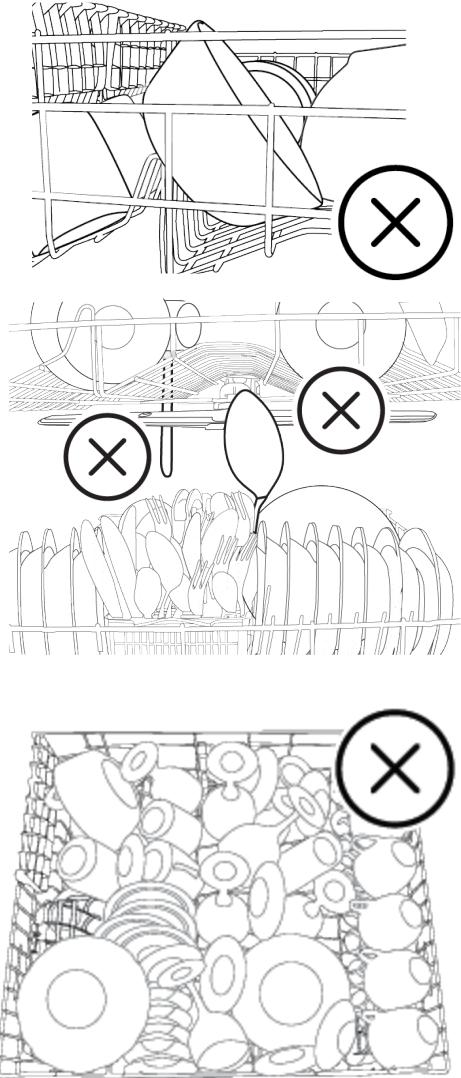


##### **Panier supérieur**



##### **Placements incorrects**





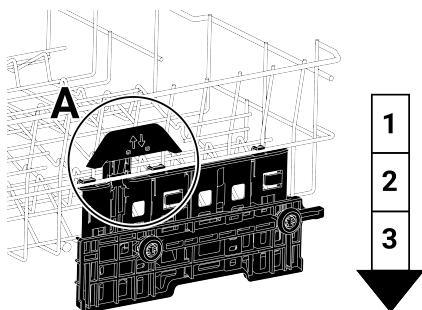
lave-vaisselle en ajustant le panier vers le haut ou vers le bas, selon qu'il soit vide ou plein.

Grâce à ce mécanisme, vous pouvez utiliser votre panier dans trois positions différentes, notamment les positions inférieure, centrale ou supérieure.

Pour faire descendre le panier, procédez comme suit lorsque le panier est à sa position la plus haute;

1. Tenez les fils du panier supérieur et levez la poignée du mécanisme vers le haut comme indiqué sur la figure (A).
2. Abaissez le panier à la prochaine position inférieure.
3. Relâchez le panier lorsque celui-ci s'accroche à la prochaine position inférieure.

Répétez la même opération si la hauteur n'est pas suffisante.



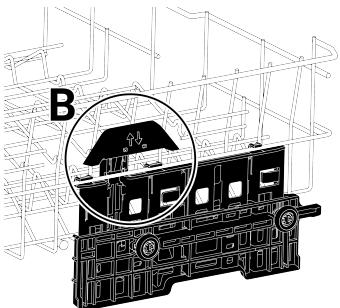
1. Pour lever le panier, tenez les fils du panier et tirez le panier vers le haut avec les deux mains lorsque celui-ci à sa position la plus basse (B)
2. Relâchez le panier lorsque celui-ci s'accroche à la prochaine position supérieure en faisant un « clic » pouvant être entendu des mécanismes droit et gauche.

Répétez la même opération si la hauteur n'est pas suffisante.

## 6.9 Réglage de la hauteur du panier supérieur

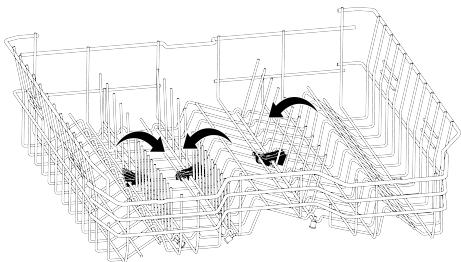
(en fonction du modèle)

Le mécanisme de réglage de la hauteur du panier supérieur est conçu pour que vous puissiez créer de grands espaces dans le compartiment supérieur ou inférieur du



Utilisez les fils pliants lorsque vous avez besoin de plus d'espace dans le panier supérieur du lave-vaisselle pour vos grands plats.

Afin de replier les fils pliables en position couchée, tenez les fils au centre et poussez-les dans le sens de la flèche sur l'image. Placez vos grands plats dans l'espace ainsi créé. Levez les fils vers le haut pour les remettre en position verticale.



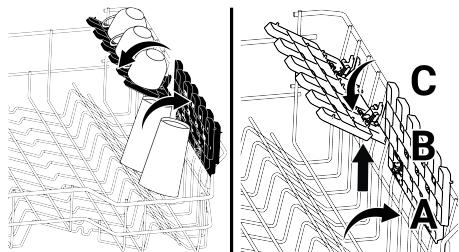
**i** Le mécanisme de mouvement peut ne pas fonctionner correctement lorsque le panier supérieur est surchargé ou lorsque la charge est déséquilibrée. Et il peut aller à la prochaine position inférieure dans des conditions plus lourdes.

**i** Assurez-vous que les mécanismes de réglage à droite et à gauche du panier supérieur sont alignés.

## 6.10 Ouvrez la grille au niveau souhaité (G).

(en fonction du modèle)

Vous pouvez utiliser les côtés supérieur et inférieur des grilles réglables en hauteur dans le panier supérieur du lave-vaisselle à votre guise en les positionnant vers le haut ou vers le bas en fonction de la hauteur de la vaisselle telle que les verres, les tasses, etc. (A, B, C).



## 6.11 Fils du panier supérieur répliables

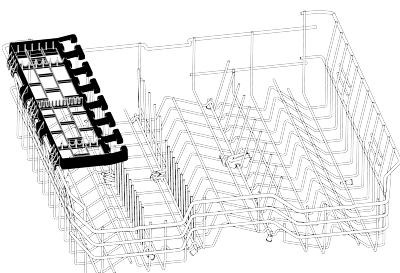
(en fonction du modèle)

**i** Si vous placez les fils en position horizontale en les tenant par leurs extrémités, vous risquez de les plier. Saisissez donc les fils centraux par le bas et poussez-les dans le sens de la flèche pour les mettre en position couchée ou debout.

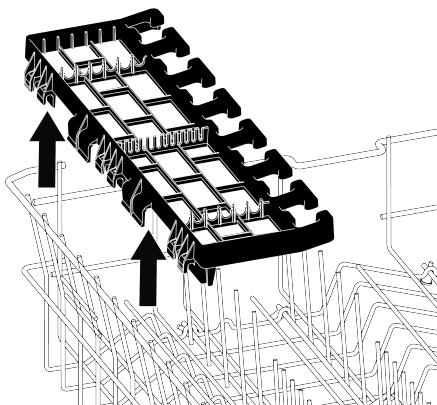
## 6.12 Grille de service multifonction du panier supérieur

(en fonction du modèle)

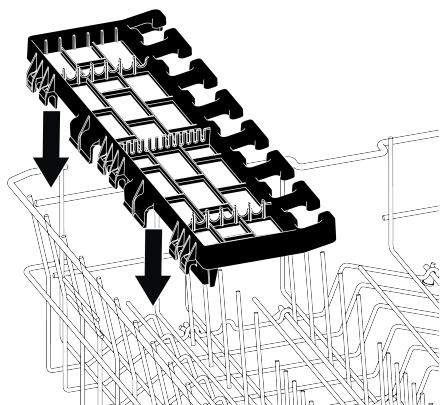
Grâce à la grille de service multifonction du panier supérieur de votre appareil, vous pouvez charger et laver la longue vaisselle et les longs ustensiles de cuisine. Aussi, les compartiments de rangement des verres à vin disponibles l'avant de cet accessoire permettent de placer plus facilement les verres à pied de tailles appropriées dans le panier supérieur.



Vous pouvez retirer la grille de service multifonction du panier supérieur en la soulevant vers le haut lorsque vous ne voulez pas l'utiliser.



Vous pouvez facilement réinstaller la grille de service multifonction du panier supérieur sur le côté de votre panier supérieur pour l'utiliser à nouveau.



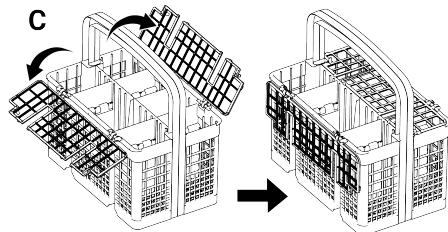
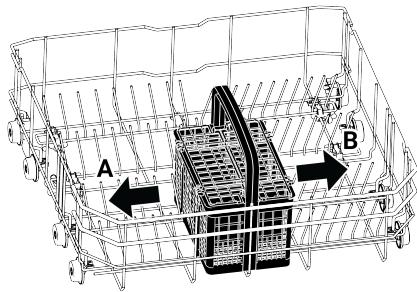
*Illustration 2:*

### **6.13 Panier à couverts**

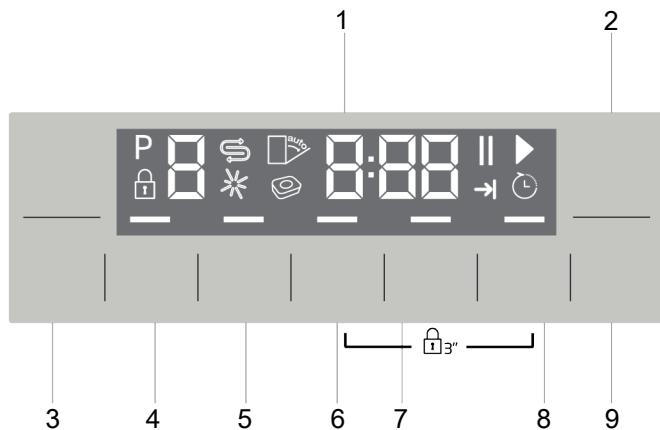
(en fonction du modèle)

Le panier à couverts est spécialement conçu pour un lavage plus propre des couverts, fourchettes, cuillères, etc.

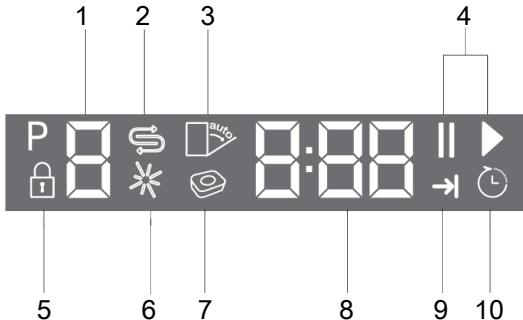
La fonction mobile (A, B) du panier à couverts vous permet de créer des espaces plus larges lorsque vous placez vos plats dans le panier inférieur et de libérer de l'espace pour vos plats de différentes tailles. Si vous souhaitez placer plus de couverts, vous pouvez rabattre les séparateurs sur le côté. (C)



## 7 Fonctionnement du produit



- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Afficher                          | 2 Bouton marche/arrêt               |
| 3 Touches de sélection de programme | 4 Fonction détergente des comprimés |
| 5 Demi-charge                       | 6 Séchage supplémentaire            |
| 7 Rinçage supplémentaire            | 8 Touche de retard                  |
| 9 Touche Démarrer / Pause / Annuler |                                     |



- |   |   |
|---|---|
| 1 Indicateur de programme<br>3 Indicateur d'ouverture automatique de porte<br>5 Indicateur de verrouillage enfant<br>7 Indicateur de détergent en pastilles<br>9 Indicateur de fin de cycle | 2 Indicateur d'avertissement de faible teneur en sel<br>4 Indicateur de démarrage/maintien<br>6 Indicateur de liquide de rinçage<br>8 Afficher la ligne d'informations<br>10 Indicateur de retard |
|---|---|



Lisez d'abord la section « Avertissements de sécurité ».

### Touche marche/arrêt

Permet d'allumer ou d'éteindre la machine. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour l'allumer. En position marche, la machine démarre avec le programme économique et le numéro du programme économique apparaît sur l'afficheur du programme. En position arrêt, les indicateurs de l'écran s'éteignent.

### Bouton Start / Pause / Cancel

Utilisé pour démarrer, mettre en pause ou annuler le programme ou la fonction sélectionnée.

### Touches de sélection de programme

Elle permet de sélectionner le programme de lavage que vous avez déterminé à partir du tableau d'informations sur le programme et des valeurs de consommation moyenne. Touche Retard Elle permet de régler le temps de retard.

### Préparation de la machine

1. Ouvrez la porte du lave-vaisselle.

2. Placez vos plats selon les indications données dans le manuel d'utilisation.
3. Assurez-vous que les hélices supérieure et inférieure tournent librement.
4. verser une quantité suffisante de détergent dans le compartiment à détergent.
5. Vérifiez si les indicateurs d'avertissement de manque de sel et de produit de rinçage sont allumés et ajoutez du sel et/ou du produit de rinçage si nécessaire.
6. Fermez la porte du lave-vaisselle.

### Sélection du programme

1. Allumez votre machine en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.
2. Déterminez le programme de lavage adapté à votre vaisselle en consultant le tableau des informations sur les programmes et des valeurs moyennes de consommation.
3. Appuyez sur les boutons de sélection de programme jusqu'à ce que le numéro de programme sélectionné apparaisse sur l'écran Programme. P+ permet de passer au programme suivant, P- permet de passer au programme précédent.

## **7.1 Informations sur le programme et tableau des valeurs de consommation moyenne**

**Données du programme et Tableau des valeurs de consommation moyenne**

Numéro du programme	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Nom du programme	ProCare	Mini (#)	ExpressDry (#)	Auto	Intensif	Hygiène+	Spécial Verres	Eco *	Prélavage
Température de nettoyage	-	35 °C	60 °C	40-55 °C	70 °C	70 °C	40 °C	50 °C	-
Degré de saleté	Il est recommandé de procéder au nettoyage et à l'entretien de la machine tous les 2 mois. Cette opération doit se faire lorsque la machine est vide. Pour un résultat efficace, il est recommandé d'utiliser des produits de nettoyage spécialement adaptés à la vaisselle qui a été pré-nettoyée.	Adapté à la vaisselle quotidienne peu sale qui a été pré-nettoyée.	Programme de lavage quotidien et rapide pour articles présentant un degré de salissure normal.	Détermine automatiquement le degré de saleté des plats et règle la température et la quantité d'eau ainsi que la durée du lavage. Adapté à tous les types de vaisselle.	Adapté aux plats très sales et aux casseroles et poêles.	Adapté pour les plats nécessitant une hygiène supplémentaire, comme les articles pour bébés. Également adapté aux plats très sales.	Programme spécial de nettoyage en douceur pour verres délicats.	Adapté au lavage de la vaisselle avec une quantité normale de terre. C'est le programme le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Il est utilisé pour évaluer la conformité avec la directive européenne sur l'écoconception.	Adapté pour éliminer les restes de vaisselle sale qui sera laissée dans la machine pour quelques jours, évitant ainsi la génération de mauvaises odeurs.
Fonctions sélectionnables	M	T, E, B, M	T, E, R, B, H, M	T, E, R, H, M, K	T, E, Y, F, R, U, Z, H, M, K	T, E, U, H, M, K	T, E, Y, F, R, B, M, K	T, E, Y, F, S, R, U, Z, H, M, K	-

**Capacité de chargement: 15**

Les valeurs de consommation indiquées dans le tableau ont été déterminées dans des conditions standard. Des différences peuvent cependant se produire dans la **pratique \*** Programme \* Programme de référence des organismes de test Les tests conformément à la norme EN 50242/60426 doivent être réalisés dans les conditions suivantes : réservoir à sel plein d'adoucisseur d'eau, réservoir plein de produit de rinçage et programme de test. Les valeurs indiquées pour les programmes autres que le programme Eco 50 °C sont données à titre indicatif. (#) Des fonctions complémentaires sont susceptibles d'entrainer des modifications dans les durées du programme.

## 7.2 Fonctions supplémentaires

Les programmes de lavage de la machine sont conçus pour obtenir le meilleur nettoyage possible en tenant compte du type de saleté, de la quantité de saleté et des caractéristiques de la vaisselle à laver.

Des fonctions supplémentaires ont été créées pour vous faire gagner du temps, de l'eau et de l'énergie et pour garantir un lavage plus hygiénique et plus confortable grâce à des conditions spéciales.



Des fonctions supplémentaires peuvent entraîner des modifications de la durée du programme.



Les fonctions supplémentaires ne conviennent pas à tous les programmes de lavage. L'indicateur d'une fonction qui n'est pas adaptée au programme ne sera pas actif.



Les fonctions utilisables dans les programmes de lavage sont indiquées par des lettres telles que "A, B, D, E, G, F, K..." dans le tableau "Informations sur les programmes et valeurs moyennes de consommation". Vous trouverez les instructions relatives à l'utilisation de ces fonctions dans la section "Fonctions supplémentaires" du manuel d'utilisation.



Certaines fonctions auxiliaires ne peuvent pas être utilisées ensemble. Si la fonction sélectionnée n'est pas active alors qu'elle figure dans le "Tableau des informations sur le programme et des valeurs moyennes de consommation", vous pouvez l'activer après avoir fermé les autres fonctions auxiliaires.

### Ajouter des fonctionnalités supplémentaires au programme :

1. Sélectionnez le programme de lavage souhaité.

2. Lorsque vous sélectionnez une fonction supplémentaire, l'indicateur de la fonction supplémentaire s'allume. Lorsque vous appuyez à nouveau sur la touche de fonction, l'indicateur s'éteint et la sélection est annulée.

Si votre machine dispose de fonctions de sous-menus en fonction du modèle, consultez les instructions de la section des fonctions supplémentaires pour les utiliser.



Toutes les fonctions indiquées par des lettres telles que "A,B,D,E,G,F,K..." dans le tableau des informations sur les programmes et des valeurs moyennes de consommation ne sont pas utilisables sur votre machine ; les fonctions utilisables sur votre machine sont expliquées dans la section des fonctions supplémentaires de ce manuel.

### Super Glossfonction (E)

(Selon le modèle)

Super Glossfonction :

Il offre des performances de séchage de haut niveau. Il peut prolonger la durée du programme sélectionné jusqu'à 30 minutes.

### Auto Door OpeningFonction (K)

(Selon le modèle)

« situé sur votre machineAuto Door Opening« Grâce à cette fonctionnalité, l'efficacité de séchage de votre machine est augmentée et des économies d'énergie sont réalisées.

Lorsque vous activez cette fonction, la porte de votre machine s'ouvre automatiquement à la fin du programme de lavage. Cette fonction permet de prolonger la durée du programme sélectionné jusqu'à 35 minutes.



Cette fonction permet de prolonger la durée du programme sélectionné jusqu'à 35 minutes.



**Auto Door Opening** La fonction ouvre la porte à la fin du lavage grâce aux axes d'ouverture de porte. Ce processus dure environ 2 minutes. En cas de coupure de courant pendant la sortie des axes, ne forcez pas la porte à se fermer. Une fois le courant rétabli, le processus est terminé et les axes sont rétractés.



**Auto Door Opening** « Si la fonction est activée, la porte peut s'ouvrir automatiquement pendant le séchage et le programme peut se poursuivre. Si le produit est équipé d'un écran, le compte à rebours continue, porte ouverte, jusqu'à la fin du séchage et de l'arrêt du programme. »

#### **Modification du réglage de l'ouvre-porte automatique**

1. Après avoir allumé votre appareil, appuyez simultanément sur les boutons Snooze et P / P+. Maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que le compte à rebours 3, 2, 1 s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton P / P+ pour atteindre la position « o : » sur l'écran. L'ouverture automatique des portes est désactivée en position « o : 0 » et active en position « o : 1 ». Sélectionnez la position souhaitée à l'aide du bouton « Retard ».
3. Éteignez votre machine avec le bouton Marche/Arrêt pour enregistrer.

#### **Lavage en machine**

(Selon le modèle)

Il est recommandé d'exécuter ce programme tous les 1 à 2 mois pour nettoyer la machine et assurer l'hygiène nécessaire. Le programme doit être exécuté lorsque la machine est vide.

Il est recommandé de l'utiliser avec des nettoyants spéciaux pour machines afin d'obtenir des résultats plus efficaces.



N'utilisez pas le programme de lavage en machine pour laver la vaisselle. Il risque d'endommager votre vaisselle car il fonctionne à des températures élevées.

#### **Fonction Turbo (F)**

(selon le modèle)

Il raccourcit le temps de lavage et réduit la quantité d'eau en veillant à ce que le programme sélectionné lave à une pression et une température plus élevées.

#### **Fonction de rinçage supplémentaire (R)**

(selon le modèle)

En fonction du type de détergent utilisé, il offre la meilleure performance de rinçage en éliminant les taches qui resteront sur votre vaisselle en cas de problèmes de dissolution du détergent.



Il peut augmenter la durée du programme sélectionné d'environ 25 à 35 minutes.

### **7.3 Début du programme**

Appuyez sur la touche Start / Hold / Cancel pour démarrer votre lave-vaisselle après avoir sélectionné le cycle et les fonctions supplémentaires. Le temps restant estimé jusqu'à la fin du programme s'affiche sur la ligne d'information de l'écran lorsque le programme démarre. Le voyant Start / Hold / Cancel commence à s'allumer en continu.



Le lave-vaisselle adoucit l'eau en fonction de la dureté de l'eau du réseau. En raison de ce processus, le temps restant affiché jusqu'à la fin du cycle peut différer du temps indiqué au début de certains cycles de lavage. De plus, la durée totale peut également varier pendant l'exécution du programme en fonction de la température ambiante, de la température de l'eau du réseau et de la quantité de vaisselle.



Veillez à ne pas ouvrir la porte lorsque le lave-vaisselle est en marche. Si vous devez ouvrir la porte, arrêtez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Start / Hold / Cancel. Ouvrez ensuite la porte du lave-vaisselle. Soyez prudent car de la vapeur peut s'échapper lorsque vous ouvrez la porte du lave-vaisselle. Appuyez à nouveau sur la touche Start / Hold / Cancel après avoir fermé la porte du lave-vaisselle. Le cycle reprendra.



Après le rinçage, le lave-vaisselle restera silencieux pendant un moment en mode pause puis passera à l'étape de séchage pour vidanger toute l'eau restante sur la vaisselle et à l'intérieur du lave-vaisselle et pour nettoyer l'adoucisseur d'eau.

## 7.4 Annulation du cycle

1. Appuyez sur la touche Démarrer / Maintenir / Annuler pendant 3 secondes pour annuler le cycle.
2. Relâchez la touche lorsque le voyant Start/Annulation commence à clignoter. Le lave-vaisselle exécutera les opérations nécessaires pendant quelques minutes pour annuler le programme.



Il est possible que du détergent ou du produit de rinçage reste à l'intérieur du lave-vaisselle et/ou de la vaisselle en cours de lavage selon l'étape du cycle que vous avez annulée.

## 7.5 Indicateur d'avertissement de faible niveau de liquide de rinçage

Vérifiez l'indicateur de faible niveau de liquide de rinçage sur l'écran de votre lave-vaisselle pour voir si vous avez suffisamment de liquide de rinçage dans votre lave-

vaisselle. Ajoutez du liquide de rinçage dans le réservoir lorsque l'indicateur de faible niveau de sel sur l'écran s'allume.

## 7.6 Réglage de la quantité de produit de rinçage

1. Appuyez simultanément sur les touches Delay et P+ après avoir allumé votre lave-vaisselle. Continuez à appuyer jusqu'à ce que le compte à rebours de 3, 2, 1 se termine à l'écran.
2. Déplacez-vous vers la position P sur l'écran en appuyant sur la touche P+.
3. Réglez le niveau approprié avec la touche Delay.
4. Éteignez votre lave-vaisselle à l'aide du bouton Marche/Arrêt pour économiser. N'appliquez aucun produit de rinçage en position P:0 pendant le programme de lavage.  
Applique 1 dose de produit de rinçage en position P:1.
- Applique 2 doses de produit de rinçage en position P:2.
- Applique 3 doses de produit de rinçage en position P:3.
- Applique 4 doses de produit de rinçage en position P:4.

## 7.7 Fin de cycle

L'indicateur de fin de programme s'allume lorsque le programme de lavage est terminé.

1. Éteignez votre lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
2. Fermez le robinet.
3. Retirez la fiche de la prise.



Votre lave-vaisselle s'éteint automatiquement après un certain temps pour économiser de l'énergie lorsque le cycle est terminé ou non démarré.

**i** Après avoir lavé votre vaisselle, laissez-la refroidir dans le lave-vaisselle pendant environ 15 minutes. Votre vaisselle séchera plus rapidement si vous laissez la porte de votre lave-vaisselle entrouverte pendant ce temps. Cela améliorera l'efficacité du séchage du lave-vaisselle.

## 8 Entretien et nettoyage

### 8.1 Entretien et nettoyage

**!** Lisez d'abord la section « Consignes de sécurité » !

**!** Débranchez le lave-vaisselle et fermez le robinet avant de le nettoyer.

**i** N'utilisez pas de matériaux abrasifs lors du nettoyage.

**i** Nettoyez le filtre et les bras gicleurs au moins une fois par semaine pour un fonctionnement efficace du lave-vaisselle.

Un nettoyage régulier prolongera la durée de vie du produit et réduira les problèmes courants.

#### Nettoyage de la surface extérieure du lave-vaisselle

Essuyez délicatement l'extérieur de votre lave-vaisselle et les joints de porte avec un produit nettoyant délicat et un chiffon humide. Essuyez le « panneau de commande » uniquement avec un chiffon légèrement humide.

#### Nettoyage de l'intérieur du lave-vaisselle

Nettoyez le lave-vaisselle une fois par mois avec un détergent ou un produit nettoyant spécial pour lave-vaisselle en faisant fonctionner le lave-vaisselle sur le cycle le plus élevé possible. Cela aidera à éliminer les débris et le calcaire de l'intérieur du lave-vaisselle.

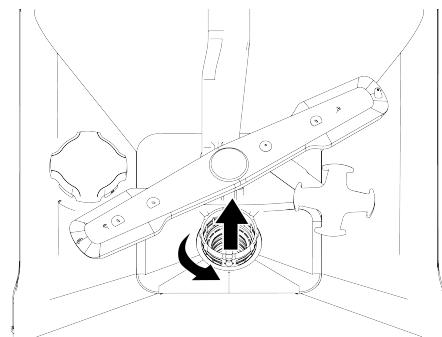
Si de l'eau reste dans le lave-vaisselle, vidangez l'eau du lave-vaisselle en suivant la procédure décrite dans la section « Annulation du cycle ». Si l'eau ne peut pas être vidangée, retirez les filtres comme décrit dans la section « Nettoyage des filtres » et vérifiez si des particules de saleté se sont accumulées au fond du lave-vaisselle et bloquent le passage de l'eau, et nettoyez-les si nécessaire.

### 8.2 Nettoyage des filtres

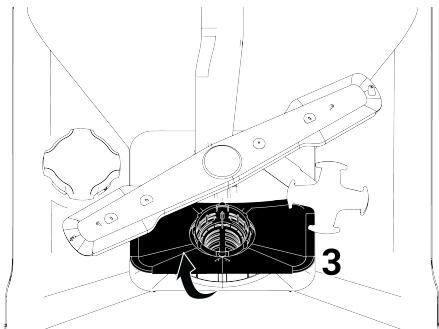
(Selon le modèle)

Nettoyez les filtres au moins une fois par semaine pour un fonctionnement efficace du lave-vaisselle. Vérifiez qu'aucun résidu alimentaire ne reste sur les filtres. S'il reste des résidus alimentaires, retirez les filtres et nettoyez-les soigneusement sous le robinet.

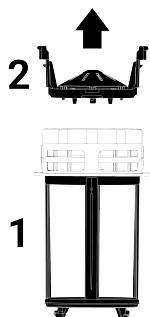
1. Retirez le microfiltre et le groupe de filtres grossiers en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en les retirant.



2. Retirez le filtre métal/plastique (3).



3. Appuyez sur les deux loquets du filtre grossier vers l'intérieur pour séparer le filtre grossier du groupe.



4. Nettoyez les trois filtres sous le robinet avec une brosse.  
 5. Remplacez le filtre en métal/plastique.  
 6. Insérez le filtre grossier dans le micro-filtre. Assurez-vous qu'il est correctement positionné. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

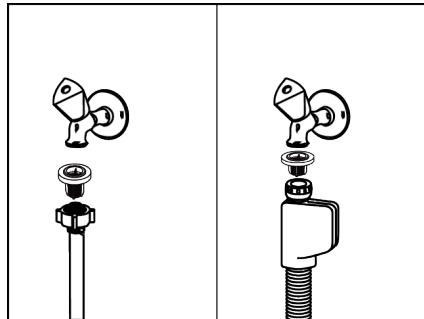
**i** Le lave-vaisselle ne doit pas être utilisé sans filtres.

**i** Une mauvaise installation des filtres réduira l'efficacité du lavage.

### 8.3 Nettoyage du filtre du tuyau

Le lave-vaisselle ne risque pas d'être endommagé par des saletés (sable, argile, rouille, etc.) provenant du réseau ou de votre système d'alimentation en eau grâce à un filtre dans le tuyau d'arrivée d'eau. Vérifiez régulièrement le filtre et le tuyau et nettoyez-les si nécessaire.

1. Fermez le robinet et débranchez le tuyau.
2. Après avoir retiré le filtre du tuyau, nettoyez-le sous le robinet.
3. Remettez le filtre nettoyé à sa place dans le tuyau.
4. Fixez le tuyau au robinet.  
(dépend du modèle)

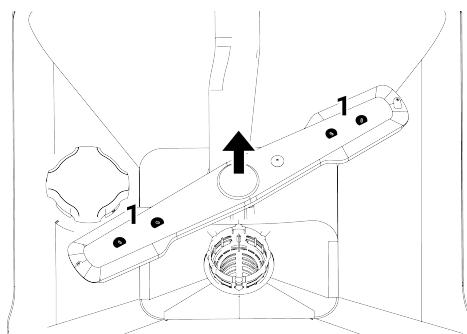


### 8.4 Nettoyage des hélices

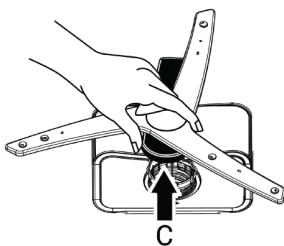
Nettoyez les turbines au moins une fois par semaine pour assurer un fonctionnement efficace de la machine.

#### Hélice inférieure

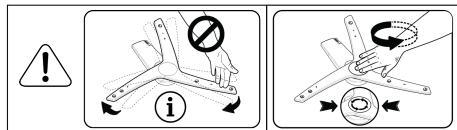
Vérifiez si les trous de la turbine inférieure (1) sont obstrués. En cas d'obstruction, retirez la turbine et nettoyez-la. Vous pouvez retirer la turbine inférieure en la tirant vers le haut (selon le modèle)



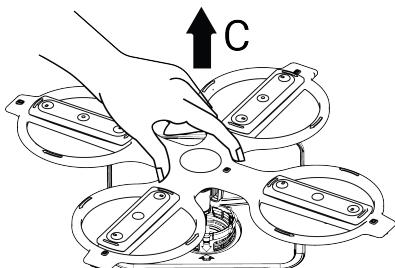
Vérifiez si les trous de l'ensemble turbine sont obstrués. En cas d'obstruction, retirez l'ensemble turbine et nettoyez-le. (Selon le modèle)



Pour démonter et nettoyer le groupe d'hélices inférieur, saisissez-le d'une main par les points (C) indiqués sur la figure et tirez-le vers le haut. Après le nettoyage, remettez le groupe d'hélices en place en suivant les mêmes étapes dans le sens inverse. (Selon le modèle)



**i** N'essayez pas de faire tourner l'hélice en la tenant par les extrémités. Le fait de tenter de la faire tourner par les extrémités peut entraîner la rupture du système d'engrenages à l'intérieur de l'hélice.

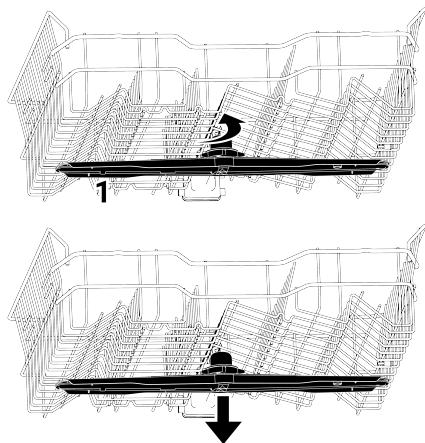


Pour démonter et nettoyer le groupe d'hélices inférieur, saisissez-le d'une main par les points (C) indiqués sur la figure et tirez-le vers le haut. Après le nettoyage, remettez le groupe d'hélices en place en suivant les mêmes étapes dans le sens inverse. (Selon le modèle)

### Hélice supérieure

Vérifiez si les trous de la turbine supérieure (1) sont obstrués. En cas d'obstruction, retirez la turbine et nettoyez-la. Vous pouvez retirer la turbine supérieure en tournant son écrou vers la gauche.

Lorsque vous remettez l'hélice supérieure en place, assurez-vous de serrer complètement l'écrou.



## 9 Dépannage

### 9.1 Code d'erreur, causes et solutions

Code d'erreur	Cause	Solution
E01 Avertissement P1 clignote La LED d'alimentation clignote	Défaut de remplissage d'eau du châssis	L'algorithme à 1 erreur est activé. 2-fin du cycle. Si vous voyez l'erreur en permanence 1-coupez l'alimentation. 2.Fermez la valve. 3-contactez le service après-vente agréé.
E02 Avertissement P2 clignote L'icône de panne d'eau s'allume. La LED de lavage s'allume.	Erreur en cas de panne d'eau	Vérifier l'alimentation en eau.
	Le filtre est bloqué	1-débranchez l'alimentation électrique. 2-débranchez l'arrivée d'eau. 3-retirer le tuyau d'arrivée d'eau. 4-vérifiez et nettoyez le filtre. 5-établissez le raccordement d'eau. 6-établissez le branchement électrique.
	Autre	Si l'erreur persiste, 1-fermez votre lave-vaisselle. 2-contactez le service après-vente agréé.
E06 Avertissement P2 clignote P6 clignote	Le capteur de température de lave-vaisselle est défectueux	Si vous voyez cette erreur en permanence et que les performances de la lavage ont diminué, 1-fermez votre lave-vaisselle. 2-contactez le service après-vente agréé.
E07 Avertissement P2 clignote F1 et F2 clignotent	Le débitmètre est défectueux	L'algorithme à 1 erreur est activé. 2-fin du cycle. Si vous voyez l'erreur en permanence 1-coupez l'alimentation. 2.Fermez la valve. 3-contactez le service après-vente agréé.



Les codes d'erreur peuvent changer selon le modèle.

### 9.2 Dépannage

#### La machine ne fonctionne pas.

- La prise principale n'est peut-être pas branchée. >>> Vérifiez que la fiche secteur est branchée.
- Le fusible peut avoir sauté. >>> Vérifiez les fusibles dans votre maison.

- Il est possible que l'eau ne sorte pas. >>> Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert.
- La porte du lave-vaisselle peut être ouverte. >>> Veillez à ce que la porte du lave-vaisselle soit fermée.
- Il est possible que le bouton « Marche/Arrêt » n'ait pas été appuyé. >>> Veillez à mettre le lave-vaisselle en marche en appuyant sur le « bouton marche/arrêt ».

#### **La vaisselle n'est pas lavée proprement**

- La vaisselle est chargée de manière irrégulière. >>> Chargez la vaisselle tel que décrit dans le manuel d'utilisation.
- Le cycle approprié n'est pas sélectionné. >>> Sélectionnez un cycle avec une température plus élevée et un temps de lavage plus long.
- La vaisselle est très sale. Retirez les grosses particules de saleté avec une serviette, puis placez-la dans le lave-vaisselle.
- Les bras gicleurs sont bloqués. >>> Avant de lancer le cycle, assurez-vous que les bras gicleurs supérieurs et inférieurs tournent librement en les faisant tourner avec votre main.
- Les trous des bras gicleurs sont bouchés. >>> Les trous supérieurs ou inférieurs des bras gicleurs peuvent être obstrués par des résidus alimentaires tels que des pépins de citron. Nettoyez régulièrement les bras gicleurs comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Les filtres sont bouchés. >>> Vérifiez si le système de filtration est nettoyé. Nettoyez régulièrement le système de filtration comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Les filtres ne sont pas installés correctement. >>> Inspectez le système de filtration et assurez-vous qu'il est correctement installé.
- Les paniers sont surchargés. >>> Ne chargez pas les paniers au-delà de leur capacité.

- Le détergent est stocké dans des conditions inappropriées. >>> Si vous utilisez un détergent en poudre, ne stockez pas l'emballage du détergent dans un environnement humide. Si possible, stockez le détergent dans un récipient de stockage muni d'un couvercle. Nous vous recommandons d'utiliser un détergent en tablette pour faciliter le stockage.
- La quantité adéquate de détergent n'est pas ajoutée. >>> Si vous utilisez un détergent en poudre, mettez la quantité de détergent adaptée au niveau du sol de votre vaisselle et aux définitions des cycles. Nous vous recommandons d'utiliser des détergents en tablette pour obtenir les meilleurs résultats.
- Quantité insuffisante de produit de rinçage. >>> Vérifiez le témoin de niveau bas de produit de rinçage et ajoutez-en si nécessaire. Si la quantité de produit de rinçage dans le lave-vaisselle est suffisante, augmentez le réglage du produit de rinçage
- Le couvercle du compartiment à détergent n'est pas fermé. >>> Fermez toujours le couvercle du compartiment à détergent après avoir ajouté du détergent.

#### **La vaisselle n'est pas séchée**

- La vaisselle est chargée de manière irrégulière. >>> Placez votre vaisselle de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas à l'intérieur pendant le lavage.
- Quantité insuffisante de produit de rinçage. >>> Vérifiez le témoin de niveau bas de produit de rinçage et ajoutez-en si nécessaire. Si la quantité de produit de rinçage dans le lave-vaisselle est suffisante, ajustez le réglage en conséquence.
- La machine est déchargée juste après la fin du cycle de lavage. >>> Ne déchargez pas le lave-vaisselle immédiatement après la fin du cycle de lavage. Laissez la porte du lave-vaisselle entrouverte pour permettre à la vapeur de s'échapper, puis déchargez-le une fois que la vaisselle a refroidi et peut être touchée à la main.

Commencez le déchargement par le panier inférieur. De cette façon, l'eau qui reste sur les ustensiles du panier supérieur ne peut pas s'égoutter sur ceux du panier inférieur.

- Le cycle approprié n'est pas sélectionné. >>> La performance de séchage est faible, car la température de rinçage est également faible dans les cycles courts. Pour une meilleure performance de séchage, sélectionnez des cycles plus longs.
- Un détergent en tablette est utilisé, mais le bouton de détection de la tablette n'est pas activé. Si votre lave-vaisselle dispose d'une fonction « détergent en tablette », activez-la lorsque vous utilisez des détergents en tablette.
- La surface des ustensiles de cuisine est mauvaise qualité. >>> Vous pouvez certes obtenir les performances de lavage attendues sur des ustensiles de cuisine dont la surface est endommagée, mais leur utilisation n'est pas hygiénique. De plus, l'eau s'écoule difficilement sur les surfaces endommagées. Il n'est pas recommandé de laver ces ustensiles de cuisine au lave-vaisselle.
- Il est compréhensible de s'inquiéter du séchage des ustensiles de cuisine en téflon. Cette condition est due à la structure du téflon. Les tensions de surface du téflon et de l'eau étant différentes, les particules d'eau restent comme des perles à la surface du téflon.

### **Il reste des taches de thé, de café ou de rouge à lèvres sur la vaisselle.**

- Le cycle approprié n'est pas sélectionné. >>> Sélectionnez un cycle avec une température plus élevée et un temps de lavage plus long.
- La surface des ustensiles de cuisine est mauvaise qualité. >>> Lorsque les taches de thé, de café et autres taches causées par des matières colorantes pénètrent dans les surfaces endommagées, il n'est pas possible d'éliminer ces taches au lave-vaisselle. Vous pouvez certes obtenir les performances de lavage attendues

sur des ustensiles de cuisine dont la surface est endommagée, mais leur utilisation n'est pas hygiénique. Il n'est pas recommandé de laver ces ustensiles de cuisine au lave-vaisselle.

- Le détergent est stocké dans des conditions inappropriées. >>> Si vous utilisez un détergent en poudre, ne stockez pas l'emballage du détergent dans un environnement humide. Si possible, stockez le détergent dans un récipient de stockage muni d'un couvercle. Nous vous recommandons d'utiliser un détergent en tablette pour faciliter le stockage.

### **Il reste des tâches de calcaire sur la vaisselle et les verres ont un aspect terne**

- Quantité insuffisante de produit de rinçage. >>> Vérifiez le témoin de niveau bas de produit de rinçage et ajoutez-en si nécessaire. Si la quantité de produit de rinçage dans le lave-vaisselle est suffisante, augmentez le réglage du produit de rinçage.
- Le réglage de la dureté de l'eau est faible ou le niveau de sel est insuffisant. >>> Vérifiez le réglage de la dureté de l'eau en mesurant avec précision la dureté de l'eau du robinet.
- Il y a une fuite de sel. >>> Veillez à ne pas verser de sel autour de l'orifice de remplissage lorsque vous ajoutez du sel. Assurez-vous que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est fermé après avoir ajouté du sel. Nettoyez le sel répandu dans le lave-vaisselle en effectuant le cycle de prélavage. Vérifiez le couvercle une fois de plus à la fin du cycle, car les particules de sel restantes sous le couvercle se dissolvent lors de l'étape de prélavage, et le couvercle peut donc se desserrer.

### **Une odeur inhabituelle se dégage du lave-vaisselle**

- Les nouvelles machines ont une certaine odeur. Cette odeur disparaît au bout de quelques cycles de lavage.

- Les filtres sont bouchés. >>> Vérifiez si le système de filtration est nettoyé. Nettoyez régulièrement le système de filtration comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Les produits chimiques susceptibles de provoquer des odeurs sont placés dans le réservoir du produit de rinçage. >>> N'utilisez pas de produits chimiques tels que le vinaigre, les détergents pour lavage à la main et les produits détartrants.
- La vaisselle souillée a été conservée dans le lave-vaisselle pendant 2 ou 3 jours. >>> Si vous devez démarrer le lave-vaisselle immédiatement après y avoir placé la vaisselle, retirez les résidus de saleté et lancez le cycle de prélavage sans détergent tous les deux jours. Ne fermez pas complètement la porte du lave-vaisselle pour éviter que des odeurs ne se répandent à l'intérieur. Vous pouvez également utiliser des désodorisants et des nettoyants pour lave-vaisselle disponibles dans le commerce.

#### **La surface de la vaisselle est tachée de rouille, ternie ou détériorée**

- Il y a une fuite de sel. >>> Le sel peut entraîner une détérioration et une corrosion des surfaces métalliques. Veillez à ne pas verser de sel autour de l'orifice de remplissage lorsque vous ajoutez du sel. Assurez-vous que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est fermé après avoir ajouté du sel. Nettoyez le sel répandu dans le lave-vaisselle en lançant le cycle de prélavage. Vérifiez le couvercle une fois de plus à la fin du cycle, car les particules de sel restantes sous le couvercle se dissolvent lors de l'étape de prélavage, et le couvercle peut donc se desserrer.
- Des résidus d'aliments salés sont restés longtemps sur la vaisselle. >>> Si les ustensiles de cuisine sont souillés et que de tels aliments doivent être conservés dans le lave-vaisselle, les résidus doivent être éliminés de la surface de la vaisselle par le cycle de prélavage, ou la vaisselle doit être lavée sans attendre.

- L'installation électrique ne comporte pas de ligne de terre. >>> Vérifiez si votre lave-vaisselle est connecté à une véritable prise de terre. Dans le cas contraire, l'électricité statique générée dans le lave-vaisselle peut provoquer des arcs et des piqûres sur la surface des objets métalliques, éliminant ainsi la couche protectrice et entraînant leur ternissement.
- Des produits de nettoyage intensifs tels que l'eau de Javel sont utilisés. >>> La couche protectrice des surfaces métalliques s'abîme au contact de produits de nettoyage tels que l'eau de Javel, et perd ainsi de son efficacité au fil du temps. Ne lavez pas votre vaisselle à l'eau de Javel. Si vous souhaitez laver votre vaisselle à l'eau de Javel, votre lave-vaisselle doit être doté d'un équipement spécial et d'une fonction permettant le lavage à l'eau de Javel. Grâce à cet équipement et à cette fonction, la quantité appropriée d'eau de Javel sera introduite dans l'environnement de lavage au bon moment, ce qui vous permettra de bénéficier de son effet hygiénique et de rincer la vaisselle de la meilleure façon possible.
- Des objets métalliques, tels que des couteaux en particulier, ont été utilisés à des fins autres que celles auxquelles ils étaient destinés. >>> Si les couteaux sont utilisés à des fins telles que l'ouverture des boîtes de conserve, la couche protectrice de leurs extrémités peut être endommagée. N'utilisez pas les ustensiles de cuisine en métal à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus.
- Les couverts sont en acier inoxydable de mauvaise qualité. >>> Ces articles risquent inévitablement de rouiller et ne doivent donc pas être lavés au lave-vaisselle.
- Les ustensiles de cuisine précédemment rouillés sont lavés dans le lave-vaisselle. >>> La rouille sur un article corrodé peut migrer vers d'autres surfaces en acier inoxydable pendant le lavage et provoquer

également l'apparition de rouille sur ces surfaces. Ces articles ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

### **Il y a des résidus de détergent dans le réservoir de détergent.**

- Le détergent a été mis longtemps avant la procédure de lavage. >>> Prenez soin de mettre le détergent juste avant de commencer le lavage.
- L'ouverture du couvercle du réservoir à détergent est bloquée pendant le lavage. >>> Placez la vaisselle de manière à ne pas empêcher l'ouverture du couvercle du réservoir à détergent et l'écoulement de l'eau des bras gicleurs dans le réservoir.
- Le détergent est stocké dans des conditions inappropriées. >>> Si vous utilisez un détergent en poudre, ne stockez pas l'emballage du détergent dans un environnement humide. Si possible, stockez le détergent dans un récipient de stockage muni d'un couvercle. Nous vous recommandons d'utiliser un détergent en tablette pour faciliter le stockage.
- Les trous des bras gicleurs sont bouchés. >>> Les trous supérieurs ou inférieurs des bras gicleurs peuvent être obstrués par des résidus alimentaires tels que des pépins de citron. Nettoyez régulièrement les bras gicleurs comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».

### **Les motifs et les décorations sur les ustensiles de cuisine sont effacés.**

- Les verres à motifs et les articles en porcelaine dont l'émail présente un motif ne peuvent pas être lavés dans le lave-vaisselle. Les fabricants de vaisselle en verre et en porcelaine ne recommandent pas de laver ce type de vaisselle au lave-vaisselle.

### **La vaisselle est rayée.**

- Les ustensiles et accessoires de cuisine en aluminium ou contenant de l'aluminium ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.

- Il y a une fuite de sel. >>> Veillez à ne pas verser de sel autour de l'orifice de remplissage lorsque vous ajoutez du sel. L'épandage de sel peut provoquer des rayures. Assurez-vous que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est fermé après avoir ajouté du sel. Nettoyez le sel répandu dans le lave-vaisselle en lançant le cycle de prélavage. Vérifiez le couvercle une fois de plus à la fin du cycle, car les particules de sel restantes sous le couvercle se dissolvent lors de l'étape de prélavage, et le couvercle peut donc se desserrer.
- Le réglage de la dureté de l'eau est faible ou le niveau de sel est insuffisant. >>> Vérifiez le réglage de la dureté de l'eau en mesurant avec précision la dureté de l'eau du robinet.
- La vaisselle n'est pas disposée correctement. >>> Lorsque vous placez des verres et autres ustensiles de cuisine en verre dans le panier, ne les appuyez pas contre d'autres plats, mais sur les bords du panier, sur les étagères ou sur le fil de soutien du verre. Lorsque deux verres ou d'autres plats en cours de lavage se heurtent l'un à l'autre en raison de l'impact de l'eau pendant l'opération de lavage, cela peut provoquer des rayures/brèches sur les surfaces.
- Une tache floue semblable à une souille de lait reste sur les verres, et ne peut être éliminée lorsqu'elle est essuyée à la main. Lorsqu'ils sont exposés à la lumière, on observe un aspect bleuâtre / couleur arc-en-ciel.
- Une quantité excessive de produit de rinçage est utilisée. >>> Réduisez le réglage du produit de rinçage. Lorsque vous ajoutez le produit de rinçage, nettoyez toujours le produit de rinçage qui a débordé aux alentours.
- De la corrosion s'est produite sur le verre à cause de l'eau douce. >>> Vérifiez le réglage de la dureté de l'eau en mesurant avec précision la dureté de l'eau du robinet. N'utilisez pas de sel si votre eau courante est douce (<5 dH). Utilisez des

cycles de lavage avec un réglage de température plus élevé (par exemple 60-65 degrés). Vous pouvez également utiliser des détergents de protection du verre disponibles dans le commerce.

### **De la mousse se forme dans le lave-vaisselle.**

- La vaisselle est lavée à la main avec un détergent, puis placée dans le lave-vaisselle sans avoir été rincée au préalable. >>> Les détergents pour vaisselle destinés au lavage à la main ne présentent aucune caractéristique de contrôle de la mousse. Il n'est pas nécessaire de laver la vaisselle à la main avec du détergent avant de la mettre dans le lave-vaisselle. Il suffit de rincer la saleté grossière à la surface du plat avec de l'eau ou de la gratter avec une serviette en papier ou une fourchette.
- Du produit de rinçage a été renversé dans le lave-vaisselle lors de l'ajout de ce produit. >>> Veillez à ne pas renverser de produit de rinçage dans le lave-vaisselle lors de l'ajout de ce produit. Nettoyez le produit de rinçage renversé avec une serviette en papier.

- Le couvercle du réservoir de produit de rinçage est resté ouvert. >>> Veillez à fermer le couvercle du réservoir de produit de rinçage après avoir ajouté du produit de rinçage.

### **Les ustensiles se cassent**

- La vaisselle est chargée de manière irrégulière. >>> Chargez la vaisselle tel que décrit dans le manuel d'utilisation.
- Les paniers sont surchargés. >>> Ne chargez pas les paniers au-delà de leur capacité.
- Il reste de l'eau dans le lave-vaisselle après le terme du cycle.
- Les filtres sont bouchés. >>> Vérifiez si le système de filtration est nettoyé. Nettoyez régulièrement le système de filtration comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».
- Le tuyau d'évacuation est obstrué / bloqué. >>> Inspectez le tuyau de drainage. Retirez le tuyau si nécessaire afin d'en retirer toute obstruction, puis réinstallez-le en suivant les instructions d'installation.

## **10 CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ / AVERTISSEMENT**

---

Les utilisateurs finaux peuvent réparer certaines pannes (simples) sans causer de problèmes de sécurité ou d'utilisation dangereuse, à condition de le faire conformément aux instructions suivantes. (Voir la section « Je veux faire les réparations moi-même »).

Dès lors, à l'exception des pièces spécifiées dans la section "Je veux faire les réparations moi-même" qui peuvent être réparées par les utilisateurs finaux, la réparation par une station de service agréée est fortement recommandée pour éviter les problèmes de sécurité et est obligatoire pour la poursuite Ariston de la garantie du produit Marka.

### **JE VEUX FAIRE LES RÉPARATIONS MOI-MÊME**

Les réparations à effectuer par les utilisateurs finaux peuvent être réalisées pour les pièces détachées suivantes : Alimentations externes, Télécommande. (La liste actuelle des pièces détachées est disponible à l'adresse suivante à partir du 1er mars 2021)

En outre, pour garantir la sécurité du produit et éviter tout risque de blessure grave, les réparations doivent être effectuées conformément aux instructions figurant dans le manuel d'utilisation ou à l'adresse . Pour votre sécurité, débranchez le produit avant d'effectuer toute réparation.

Ne saurait être tenu responsable des problèmes de sécurité qui pourraient survenir à la suite d'opérations de réparation ou de tentatives par les utilisateurs finaux de réparer des pièces autres que celles spéci-

fiées dans les manuels d'utilisation ou conformément aux instructions figurant à l'adresse et aux pièces figurant dans la liste actuelle des pièces disponibles à Ariston l'adresse. Dans de tels cas, la garantie du produit Ariston sera invalide.

Pour cette raison, il est fortement recommandé aux utilisateurs finaux de ne pas effectuer eux-mêmes les opérations de réparation des pièces autres que les pièces de rechange mentionnées ci-dessus et de s'adresser, le cas échéant, à un centre de service agréé. De telles tentatives de réparation par les utilisateurs finaux peuvent poser des problèmes de sécurité, endommager le produit et entraîner des incendies, des inondations, des chocs électriques et des blessures graves.

Les réparations des pièces suivantes, entre autres, doivent être effectuées par des centres de service agréés : L'alimentation interne, les condensateurs, les batteries et les accumulateurs, etc.

Le fabricant/vendeur ne peut être tenu responsable du non-respect de ces dispositions par les utilisateurs finaux.



